

TOLEDO SALES: 419-870-2797 or 419-870-6565
 Since 1989.
www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

CLEVELAND 216-688-9045
 CLEVELAND • LORAIN

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

14 de junio, 2019 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 65, No. 15

¡FELIZ DIA DE LOS PADRES!

UPCOMING EVENTS!

June 28, 2019
 Vision de San Antonio, Texas
 @ Venue 18 Complex
 11295 W. State Rt. 18
 Fostoria OH
 Music starts 8PM
 \$15 Pre-Sale
 \$20 at door
 Jaime 419-309-5976

July 18, 2019
 JR Gómez & Conjunto Bandits de Austin, Texas
 Latino Scholarship Night w/ La Prensa
 Hensville Park
 Downtown Toledo
 8-10PM;
 \$20 (includes baseball game)
 Adrienne 419-870-2797
 Rico 419-870-6565
 Jaime 419-309-5979

August 2, 2019
 Enigma Norteño and Los Humildes de los Hermanos Ayala
 Promenade Park
 Downtown, Toledo
 \$15 Presale/@20 day of
 \$45 VIP
 promenadconcerts.com



Parade the Circle 2019 | The Cleveland Museum of Art:
 June 8, 2019—for 30 years, the *Cleveland Museum of Art* has been hosting the “*Parade the Circle*,” — “bringing this FREE signature summer event to Greater Cleveland. *University Circle* comes alive with color, music, and art for all ages. International and national guest artists join Greater Cleveland artists, families, schools, and community groups in a spectacular display of bright costumes, giant puppets, stilt dancers, handmade masks, and colorful floats. *Circle Village*, which includes activities, entertainment, and food, is presented by *University Circle Inc.*” **2019 Parade the Circle Theme is “Mythology of Illusion.”** In the photo by *Mychal Lilly*, a regional Mexican folkloric dance group performs.

Find us on Facebook | Follow Us On Twitter

MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC
 ATTORNEYS AT LAW
 Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración y Casos Criminales

Best Law Firms USNews 2019
 Avvo Client's Choice 2019
 AV PREFERRED RATING

Super Lawyers
 216-566-9908
 www.imwong.com info@imwong.com
 Atlanta Chicago Cleveland Columbus Los Angeles
 Memphis Minneapolis Nashville New York Raleigh

EL NACIMIENTO
 Restaurant Tequila

7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

313 554 1790
 Full Bar Menu Available
 www.elnacimientorestaurant.com

House keys+ welcome mat

Some things are just better together.

The same is true for banking. From preapproval to closing, First Federal Bank is right there with you to make settling into your new home a breeze. After all, that's what makes us better together.

HOME Sweet HOME

FIRST FEDERAL BANK
 Better Together.

First-Fed.com
 Toledo | Sylvania | Maumee | Perrysburg

TOLEDO FOOD MARKET
 303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530
 STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM
 www.toledofoodmarket.com

Grade 'A' Fresh Chicken Fajita Mix Value Pack Per Lb. \$2.49	El Milagro Corn Tortillas 30 ct. 99¢	USDA Choice Beef Pepper Steak Value Pack Per Lb. \$4.99
COVIL Medium Green Beans with Tomatoes \$5.49	Jalapeno Peppers 99¢	La Preferida Pinto Beans 4/5 \$4.55
COVIL Traditional Refried Beans 99¢	Tomatillos Per Lb. 99¢	La Preferida Pork Skin Chicharrones 2/5 \$2.56
COVIL Tamales de Elote 88¢	Roma Tomatoes 99¢	La Preferida Mole Sauce 1/5 \$1.99
COVIL Diced Yellow or White Peas 2/\$3	Aloe Vera Leaves Per Lb. 99¢	La Preferida Pinta Fideo 1/5 \$1.99

LP: Ad effective Tuesday, June 11, 2019 - Monday, July 1, 2019

Since 1989

La Prensa
 Ohio & Michigan's Oldest and Largest Latino Newspaper

Advertise in La Prensa!
 The most effective way to reach the Hispanic community.

CALL TODAY!

Adrienne
 419-870-2797
 or email adrienne@laprensa1.com

Tinta Con Sabor

www.LaPrensa1.com

One Stop For All Your Hispanic Needs

Immigration Raid Anniversary: ¿Has Anything Changed?

By La Prensa Staff

June 5, 2019 marks the one-year anniversary of the largest immigration-related raid in northern Ohio in recent memory. *Immigrations and Customs Enforcement (ICE)* agents detained nearly 120 workers at Corso's Flower and Garden Center near Sandusky, Ohio during a chaotic pre-dawn raid.

The scene was described as "utter chaos" and threw the lives of dozens of families into weeks of uncertainty. Just 13 of the detainees were released within a couple of weeks, while ICE shipped more than 100 others to holding facilities at least a two-hour drive from their loved ones. Many of the families affected live in the Willard and Norwalk, Ohio areas, while their parents were detained at lock-ups in Michigan and the Youngstown, Ohio area.

The situation grew grim enough that HOLA Ohio opened a Norwalk, Ohio office last September, staffed by a bilingual caseworker to help immigrant families sort out the confusing mess the raid created. The social justice nonprofit committed to keeping the office open through August because of the sheer number of people impacted between the Corso's raid and another that followed two weeks later at a meatpacking plant in Salem, Ohio, where another 146 Latinos were detained by ICE agents.

HOLA Ohio has continued to work as recently as late April to help reunite parents and their kids, battling their detention and deportation cases. One dad was detained for weeks "when his family needed him most," according to one HOLA Facebook post.

"His son, Brandon, 6, is battling leukemia. Thanks to our bond fund and legal defense fund, we were able to help bond out dad and reunite him with his wife and children," wrote Victoria Dahlberg, HOLA director. "It is incomprehensible that these sweeps and hard line 'zero tolerance' policies are being done to our immigrant community, tearing apart their families."

But during National Police Week last month, HOLA Ohio clarified its position supporting the law enforcement community, despite a growing need for its services in the immigration battle.

"During this time of anti-immigrant rhetoric and the policies that arise from them, our work advocating for Latinos, immigrants and their families is often judged—incorrectly—to mean we are against law enforcement," wrote Ms. Dahlberg. "While we take issue with certain policies, our gratitude, admiration and respect for law enforcement is unwavering."

The ICE raid at the Eric County landscaping and garden operation was prompted by the arrest in October 2017 of Martha Buendia-Chavarria, a Mexican native who received a four-and-a-half-year federal prison sentence after

pleading guilty to four federal charges stemming from the creation and sale of fraudulent IDs and documents to people suspected of being in the country illegally, as well as using someone else's ID to live in the U.S. Federal authorities allege that Ms. Buendia-Chavarria and her associates manufactured upwards of 1,000 fake identities.

Corso's has maintained since the raid the company was unaware any of its employees were using fake documents to gain employment. Media reports indicate at least a dozen-and-a-half Corso's workers detained in the raid were later indicted on immigration-related charges. Others signed papers to voluntarily return to their native Mexico.

Advocates for Basic Legal Equality (ABLE) led the charge to form a legal defense team for the Corso's employees caught up in the raid, both to ensure their rights were maintained, as well as to help them understand the complicated federal immigration system and deportation process.

ABLE and HOLA Ohio each set up bond and legal funds, soliciting donations to pay the thousands of dollars in each case to get immigrants released to reunite with their families. In most cases, volunteers drove for hours round-trip to pick up the detainees to return them home.

But getting to stay in the U.S. has not been guaranteed for any of them. Lawyers have spent countless hours helping them assemble documents and file a defense to remain in this country. Those hearings have led to a long, drawn-out process after weeks in detention for many parents. The loneliness of captivity, combined with the stress of whether families would get to stay intact has led to depression and other mental health issues for many individuals.

While media attention surrounding the raid and its aftermath has virtually disappeared, the Trump administration has seemingly ramped up its 'zero tolerance' policy and the number of workplace raids over the past year. According to a Homeland Security report released last December, ICE arrests at workplaces grew by 640 percent year-over-year—increasing from 311 in 2017 to more than 2,300 a year later. 779 of those arrests were for criminal offenses, and 1,525 were for immigration offenses.

More than ten percent of those arrests came from the two northern Ohio raids staged just two weeks apart a year ago. In the Corso's raid, some 200 ICE agents backed by helicopters engaged garden center employees in a pre-dawn raid.

"Employers who use an illegal workforce as part of their business model put businesses that do follow the law at a competitive disadvantage," Homeland Security Investigations Executive Associate Director Derek N. Benner said in a statement that accompanied the report's release. "These laws help protect jobs for U.S. citizens and others who are lawfully employed, re-

duce the incentive of illegal migration, eliminate unfair competitive advantages for companies that hire an illegal workforce, and ultimately help strengthen public safety and national security."

• North Carolina •

The ramp-up in ICE enforcement activity has seemingly continued unabated, despite the raids being heavily criticized publicly for disrupting and separating families. Published reports in North Carolina indicate a series of what a group of mayors called "retaliatory raids" were conducted in that state's three most populous counties after those counties elected new sheriffs who either rescinded cooperation agreements with ICE or publicly stated they'd require proper court documentation to hold an immigration detainee.

More than 200 people were detained across North Carolina in one week's time in early February. The head of the Atlanta ICE office said the increase in immigration enforcement across the state is "the new normal" and admitted the increased raids were "a product of some of the policies that have been enacted within the state."

That led to further accusations that ICE agents were posing as day laborers or van drivers to draw out pools of undocumented immigrant workers for round-ups. Advocates contend ICE may be using new tactics to detain and deport migrants to county the increased use of social media by immigrant communities or alert others of ICE operations, sightings, and checkpoints in their area. Many of the raids have occurred in smaller towns, away from North Carolina's more populous cities. That may cause some worry among migrant farm workers who begin the harvesting year in the state picking tobacco and other crops. Many of them are members of the Toledo-based Farm Labor Organizing Committee (FLOC).

A similar large-scale increase in ICE enforcement activity has been reported across Texas.

HOLA Ohio also reports "a new scenario" has developed in the last few weeks, as asylum-seekers from the southern border are being transported to and detained in the same Youngstown prison that held the male detainees from the Corso's raid. According to the nonprofit group, one young man had been detained for six months, unable to post a \$7,000 bond.

There are serious humanitarian and medical concerns. He has an amputated foot and a bad prosthetic limb," wrote Ms. Dahlberg in a Facebook post. "There is no doubt he will be an asset to northeast Ohio. He was an accountant in his home country of Honduras and has been approved for release. The bond is the only barrier."

On the Internet: <https://www.wsws.org/en/articles/2018/06/06/imm-i-06.html>

2020 Census Count Campaign underway

By La Prensa Staff

As 2020 heats up as another presidential election year. Latinos want to make sure another important campaign won't be forgotten—an organized effort to ensure Latinos are counted nationwide. Those efforts are ramping up early, because of what it means for inaccurate count.

This year won't just focus on the number of Latino immigrants who have come to Ohio and perhaps decided to stay as they work the farm fields. The official 2020 population head count also will include a new demographic—individuals and families from Puerto Rico who fled Hurricane Maria and will settle in the states permanently.

For example, in Ohio, according to a proclamation issued by Toledo Mayor Wade Kapszukiewicz declaring June as Immigrant Heritage Month locally, the city lost one percent of its population between 2000 and 2010, while its immigrant population increased by 21 percent. The proclamation also declares that Toledo has "a responsibility...to ensure that our great city is a welcoming place for all people to live without exception."

To ensure minorities in hard-to-reach communities are counted, the Ohio Census Advocacy Coalition (OCAC) is pressuring the Ohio Senate to add \$1.1 million to the state budget proposal to beef up the day registrations and outreach strategy of the Ohio Department of Administrative Services

(DAS), the agency that oversees state census efforts.

The group's timing may be just right, as Gov. Mike DeWine is adjusting his biennial budget proposal to reflect robust tax collections during the month of May, continuing a trend of growing state coffers and money available to spend on additional programs. The OCAC wants to see the extra money go toward grants to nonprofit organizations in hard-to-count (HTC) communities to fund get-out-the-count mobilization efforts and grants to local complete count committees to fund localized communication and outreach to their residents. However, the Ohio Senate is expected to release its own budget proposal in the next week or so.

Advocates for Basic Legal Equality (ABLE) has spent the better part of the year encouraging immigrants from Toledo to Dayton to apply for citizenship, reaching out directly to permanent residents who hold green cards and have lived in the U.S. for at least five years. ABLE is selling the possibility those people could become citizens in time to be eligible to vote in the 2020 election. But those residents also would be counted as citizens in next year's census as well.

There are genuine fears of a serious census undercount of the country's Latino population for a number of reasons. First, US-Americans for the first time will be able to respond to

the 2020 census online. The shift to digital, along with a potential question about U.S. citizenship, language barriers, underfunding and other issues, are combining to potentially make the official head U.S. count inaccurate and incomplete, according to the National Latino Commission on Census 2020.

"The census is at the greatest risk than it has ever been in our lifetime," said Arturo Vargas, executive director of the National Association of Latino Elected and Appointed Officials Educational Fund, which has formed the National Latino Commission on Census 2020.

The commission released a report last month that was, in part, based on hearings held in five U.S. cities, including Columbus, Ohio, on the impact of the president's immigration and other policies on the census. Dozens of public officials, community organizers and others—many familiar with hard-to-count communities in their areas—provided input. The report, according to NBC

(Continued on Page 13)



LA PRENSA & LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

LATINO SCHOLARSHIP NIGHT

JR. GOMEZ
Y LOS CONJUNTO BANDITS

ALL THE WAY FROM AUSTIN, TEXAS. MAKING THEIR RETURN TO OHIO!

THURSDAY JULY 18TH, 2019

HENSVILLE PARK MONROE ST & N. ST CLAIR ST
DOWNTOWN TOLEDO, OH 43604

TICKETS \$20 : INCLUDES ENTRY TO MUD HENS GAME AND CONCERT
NET PROCEEDS TO BENEFIT LA PRENSA SCHOLARSHIP FUND

MUD HENS GAME STARTS AT 7:05PM
LIVE MUSIC TO BEGIN AT 8:00PM IN HENSVILLE PARK

TO PURCHASE TICKETS AND FOR INFORMATION:
JAIME MANCHA (419) 208-5976
ADRIANNE (419) 870-2767
RICO NELLER FROM LA PRENSA AT (313) 728-4435 & (419)-870-6565

La Prensa

Cuba rechaza sanciones de EEUU y asegura que no cederá

LA HABANA, 6 VI 19 (AP): El gobierno cubano aseguró el jueves que no aceptará las presiones que buscan asfixiar su economía para lograr cambio de modelo político tras la entrada en vigor de las nuevas sanciones impuestas por el presidente estadounidense Donald Trump.

Al mismo tiempo ratificó su alianza con Venezuela, su principal socio comercial e ideológico en el continente.

“La pretensión continúa siendo arrancarle concesiones políticas a la nación cubana mediante la asfixia de la economía y el daño al nivel de la población”, expresó un comunicado difundido por la cancillería. “Las medidas buscan también impedir que el pueblo de los Estados Unidos conozca la realidad cubana y derrote así el efecto de la propaganda calumniosa que a diario se fabrica contra nuestro país”.

Trump prohibió los viajes

de los cruceros a la isla y suspendió la categoría de visitas “pueblo a pueblo” que usaban la mayoría de los estadounidenses para arribar a la isla.

“Cuba no se dejará amedrentar, ni distraer de las tareas esenciales y urgentes del desarrollo de nuestra economía y la construcción del socialismo”, agregó el comunicado oficial que reiteró la solidaridad de la isla con el mandatario venezolano *Nicolás Maduro*.

Reforma migratoria, gran ausente en el debate demócrata

Por WILL WEISSERT, Associated Press

WASHINGTON, DC, 30 V 19 (AP): Los aspirantes demócratas a la presidencia se pelean por lanzar las propuestas más osadas en torno a la lucha contra el calentamiento global y la venta de armas, un seguro médico único, formas de aliviar la carga de los préstamos estudiantiles y de preservar el derecho al aborto. Pocos hablan de un tema clave: la reforma a las leyes de inmigración.

Los 24 aspirantes condenan al unísono la línea dura del presidente Donald Trump, sobre todo sus esfuerzos por construir un muro en la frontera con México y reducir el derecho al asilo, al tiempo que critican la política de separar familias, que ya fue hecha a un lado.

Pero solo dos candidatos, *Julián Castro* y *Beto O'Rourke*, han hecho propuestas concretas.

La ausencia de planes específicos refleja el desafío que plantea la inmigración a los demócratas. A los aspirantes a la nominación demócrata les resulta fácil arengar a las bases con encendidas denuncias de las políticas de Trump, pero es mucho más difícil abordar las complejidades del sistema migratorio. Trump, por su parte, explota el fervor que generan sus iniciativas sobre inmigración entre sus partidarios y cifra grandes esperanzas en esas propuestas.

Los demócratas, por su parte, se exponen a ceder el tema a los republicanos con miras a los comicios del 2020 si no

encuentran la forma de encarar el asunto.

“En términos generales, los demócratas ni siquiera tratan de convencer al votante de centro acerca de lo que puede ser un plan razonable para la inmigración”, comentó *Ali Noorani*, director ejecutivo del Foro Nacional para la Inmigración, con sede en Washington, que trabaja con líderes religiosos y organismos policiales para promover el valor de la inmigración. “Los votantes indecisos saben que el enfoque simplista de Trump no funciona”, agregó *Noorani*, “pero no tienen otras alternativas”.

Es poco probable que el tema migratorio se diluya a la medida que se intensifica la

(Continúa en la p. 13)

Programa Paisano continúa vigente y el 17 de junio inicia Operativo de Verano

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

Ciudad de México, 6 VI 19. A unos días de que comiencen las vacaciones de verano, muchos mexicanos tienen incertidumbre por saber si todavía existe el Operativo de Verano del Programa Paisano, luego de que el pasado mes de abril circulara tanto en medios mexicanos como estadounidenses la cancelación de dicho programa por parte del presidente *Andrés Manuel López Obrador (AMLO)*, calificándolo como un golpe bajo para los mexicanos en el regreso a su país.



Es por ello que *La Prensa* se dio a la tarea de contactar al *Instituto Nacional de Migración*



en la ciudad de México, quienes amablemente enviaron a través de correo electrónico, respuesta a nuestras interrogantes asegurando que el Programa Paisano opera de forma permanente y brinda atención a los connacionales que radican en EUA de manera ininterrumpida desde su creación; asimismo refuerza sus acciones de orientación y apoyo mediante el establecimiento de operativos especiales en los periodos de mayor afluencia de mexicanos, quienes en compañía de sus familias disfrutaron de estos periodos vacacionales como lo es el verano.

através del Centro de Atención Telefónica al +1 877 210 9469 desde Estados Unidos o 01 800 00 INAMI (46264) o al 01 800 201 85 42 desde México; asimismo, puede escribir al correo electrónico: atencionpaisano@inami.gob.mx y contactarnos a través de las redes sociales en Facebook, Twitter, instagram.

haya contingencia ambiental y es un trámite gratuito.

También, se cuenta con el portal del Programa Paisano: www.paisano.gob.mx/, en el que pueden encontrar la Guía Paisano conformada por una serie de documentos que describen de manera ágil, sencilla y didáctica las orientaciones que tienen que conocer antes y durante la estancia en México y a su salida; incluyendo medidas de seguridad para que su estancia y recorridos por el territorio mexicano sean satisfactorios. Esta Guía los puede acompañar durante todo su viaje ya que cuenta con un código QR para descargarla en sus dispositivos móviles”, se agrega. “En caso de requerirse, los Consulados de México proveen la Guía Paisano de manera impresa”.

Paraderos de descanso: Se instalan en las principales carreteras del país, para brindar seguridad a los visitantes durante su trayecto y cuentan con el apoyo de la Policía Federal, la Corporación Angeles Verdes y el Programa Paisano para dar un mejor servicio a los connacionales.

El Operativo de Verano se llevará a cabo de manera regular a partir del 17 de junio y concluirá el 19 de agosto del presente año, por lo que el INM invita a que realicen la planeación de su viaje desde ahora acompañados de la “Guía Paisano”.

Mapa Carretero: Brinda información de las principales carreteras de la República Mexicana, proporciona datos prácticos sobre los elementos geográficos y la localización de los Paraderos de Descanso Paisano. Este mapa se elaboró en colaboración con la cadena hotelera City, y en conjunto con Guía Roji de México. Se distribuye a lo largo de Estados Unidos principalmente y en la frontera norte del país, se otorgan descuentos en el hospedaje dentro de los hoteles de dicha cadena mediante la presentación del mapa carretero.

A través de este Operativo, se brinda información a los connacionales sobre los programas y servicios gubernamentales a los que pueden tener acceso en México y Estados Unidos, así como de los derechos que tienen por ser mexicanos, al igual que las obligaciones que deben cumplir al ingresar a territorio nacional. El Programa en coordinación con dependencias federales, estatales y municipales, brinda además diversas facilidades, entre ellas:

Cabe destacar que de acuerdo con el INM durante el operativo de Semana Santa de 2019 se contó con el apoyo de 797 observadores paisano, quienes fueron los responsables de brindar en territorio mexicano la orientación a los connacionales. Se ubicaron en 148 módulos fijos y 170 puntos de observación, así como en 36 paraderos de descanso ubicados en los puntos de entrada al país.

Franchicia fiscal: Es el importe autorizado a los connacionales para pasar mercancía a territorio nacional por un valor de hasta 500 dólares.

En cuanto a la Caravana Migrante que sale de Michigan cada año en temporada decembrina, la Secretaría de Gobernación a través del INM y su Programa Paisano, continuarán proporcionando apoyo a las asociaciones y grupos que viajen en caravana desde Estados Unidos a México vía terrestre. “Seguiremos reforzando la coordinación con las dependencias de los tres órdenes de gobierno, a fin de brindar protección, asistencia y acompañamiento a los connacionales que participen en ellas. Cabe mencionar que su participación en estos eventos, no los exime de cumplir con los requisitos que marca la ley para ingresar a México, y de ninguna manera acelera sus procedimientos ante las diferentes instancias como el SAT, BANJERCITO, etc”, concluye el correo enviado a *La Prensa* por parte de la Subdirectora de Difusión y Relaciones Públicas del INM.

Pase Turístico Paisano: Esta alternativa la ofrece la Ciudad de México y el Estado de México para que los vehículos con placas extranjeras, matriculados en EE.UU. y Canadá, puedan circular sin restricción durante los periodos establecidos por la Secretaría del Medio Ambiente. El Pase Turístico No tiene validez los días que

Hats Off to the Class of 2019



We're a bank that believes in celebrating your life's achievements.

In honor of your graduation — GenoaBank would like to offer you **\$25 FREE** when you open a **NEW** Checking Account.
FREE ATM/Debit Card · **FREE** Box of Checks
FREE Online and Mobile Banking

Access your **NEW** Account by MoneyPass ATMs at over 100 local Colleges and Universities!

1-800-592-2828
www.genoabank.com



Taking your banking needs personally.

ELMORE | GENOA | MAUMEE | MILLBURY | OREGON | PERRYSBURG | ROSSFORD | PORT CLINTON/CATAWBA | SYLVANIA | DOWNTOWN TOLEDO

*New Checking Accounts only. Early closing fee will apply. Opening balance of \$50 with no minimum balance required to obtain bonus. Bonus will be provided within 14 business days of account opening. Must be 17 years old to open account. Valid for one time use only. Other fees may apply. This contribution to your account will be taxable income. Deposits are not accepted at the Elmore Office (252 Rice Street). Statement images not included. Message and Data rates apply.



Esperanzas Viajeras reunifica a las familias migrantes

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

DETROIT, MI, 6 VI 19: Mucha gente que vino de México a Estados Unidos hace años, cruzó la frontera, construyó su vida aquí y no ha tenido la posibilidad de regresar a su país de origen para ver a su familia, celebrar algún cumpleaños, día de las madres, día del padre o simplemente pasar tiempo juntos. Es por eso que Mexiquenses en Michigan creo el programa Esperanzas Viajeras para reunificar a las familias migrantes.

A través de este programa, las personas mayores de 60 años que viven en el Estado de México, son apoyadas para solicitar una visa y viajar a Michigan para visitar a sus hijos durante 15 días.

Ana Trinidad, Presidenta de Mexiquenses en Michigan, dijo que los requisitos para formar parte de este programa son: "Los solicitantes deben ser mayores de 60 años. Nunca haber estado en Estados Unidos, no tener antecedente migratorio; en caso de haber estado aquí anteriormente, que hayan pasado al menos 10 años de eso. Tener pasaporte vigente. En cuanto a los solicitantes de aquí, deben ser miembros activos de nuestra asociación (es decir, participar en las diversas actividades que se realizan durante el año) y no ser residentes o ciudadanos de este país, porque ellos tienen más posibilidades de viajar o solicitar a sus padres, a diferencia de las personas indocumentadas que no pueden viajar".

La Lic. Esther Burgos, ex Directora de la Casa Mexiquense en Chicago es quien se encarga de asesorar y apoyar de manera directa a los

padres de familia en México para que acudan a tramitar la visa en la Embajada de Estados Unidos. La recomendación que dan a todos los solicitantes es que siempre digan la verdad ante las autoridades migratorias ya que de lo contrario, pueden ser rechazados. "El año pasado le negaron la visa a una señora cuando le preguntaron cuántos hijos tenía en Estados Unidos, ella dijo que tres cuando en realidad tiene cuatro. Toda la información tiene que ser real", agregó la entrevistada.

Por su parte, la iglesia San Francisco de Asís en Ann Arbor, Michigan, es quien se encarga de firmar las cartas de apoyo que los solicitantes presentan ante la Embajada de Estados Unidos. Una vez que las visas son aprobadas, los hijos que viven en este país son los que se encargan de cubrir los gastos de transporte de sus padres. Anteriormente la ruta era de México a Chicago en avión y de Chicago a Michigan en autobús, pero era un viaje muy pesado y por eso ahora viajan de México a Detroit.

Una de las condiciones de este programa es que su estancia debe ser de 15 días únicamente y todos tienen que entrar y salir en grupo, al mismo tiempo. "Es importante seguir estaregla porque de lo contrario arriesgan el programa", dijo Ana.

Este programa se realizaba dos veces al año pero en esta ocasión se llevará a cabo una sola vez, ya que requiere mucho tiempo (alrededor de tres a cuatro meses) y esfuerzo de los organizadores, quienes trabajan de manera voluntaria



en su tiempo libre. La convocatoriase lanzó en marzo del presente año, en este momento están en espera de la entrevista para obtener las visas y en tal vez en julio se recibirá al grupo de viajeros del Estado de México. Al respecto, la Presidenta comentó: "Para cuidar a nuestra comunidad migrante, nunca anunciamos la fecha exacta de cuándo llegan, ni de cuándo se van".

La manera como anuncian la formación de un nuevo grupo es de boca en boca ya que cuando iniciaron no tenían mucha gente interesada, al parecer no creían en el programa; pero ahora ha crecido considerablemente el número de solicitudes. En este momento hay 56 personas en proceso. "Aunque no hacemos mucha promoción, la gente se ha ido enterando poco a poco y ya hay interesados de diferentes partes de Michigan e incluso de otro Estado. Hace poco vinieron unos papás del Estado

de México a visitar a sus hijos en Ohio", señaló Trinidad. "Vamos avanzando y estamos muy agradecidos con la gente que nos ha apoyado. Sin la Lic. Burgos, la iglesia San Francisco de Asís, Nayelly Mena, integrante de la asociación y una servidora, esto no sería posible".

Mexiquenses en Michigan es un grupo formado en su mayoría por mujeres, madres de familia preocupadas por rescatar y fomentar la cultura mexicana en sus hijos. El 90% de las familias son del Estado de México, en particular de Temascalcingo, y otras de la Ciudad de México. Actualmente el grupo está conformado por alrededor de 50 voluntarios.

Ana relata sus inicios: "Cuando la Lic. Esther Burgos, directora de la Casa Mexiquense en Chicago, visitó Michigan en 2017, nos motivó para formar un Club de Oriundos y aunque yo

tengo 17 años en este país, nunca había escuchado al respecto; así que me llamo mucho la atención y comenzamos a organizarnos. Posteriormente nos registramos ante el Consulado de México en Detroit y ahora ya somos también una asociación sin fines de lucro, es algo que necesitábamos hacer para poder desarrollar el programa de Esperanzas Viajeras; el cual inicio gracias a la iniciativa del Club de Oriundos del Estado de México en Chicago, una vez más, gracias a la Lic. Burgos".

Esther Burgos trabajó en el Gobierno del Estado de México y es por ello que conocía el programa y los requisitos a seguir para llevarlo a cabo. Actualmente se encuentra en México y es por eso que asesora directamente a los padres de familia que desean viajar a este país a visitar a sus hijos.

A parte de este programa,

Mexiquenses en Michigan realizan diversas actividades durante el año como celebración de días festivos, kermeses y actividades que les permitan recaudar dinero para apoyo a la comunidad con donación de mochilas, sillas de ruedas y cuando les es posible, apoyo económico a las familias en cuestión de defunción. "No es mucha la cantidad que podemos ofrecer ya que todavía no tenemos patrocinadores que hagan grandes donaciones. En nuestra asociación, el gobierno del Estado de México no participa en lo absoluto, ni gobierno federal ni estatal. Nos han apoyado algunos regidores pero nunca hemos tenido apoyo del Presidente Municipal. Me han comentado que otros grupos sí reciben apoyo para el trámite de las visas pero no es nuestro caso".

Para mayor información, enviar un correo a: mexiquensesenmichigan@gmail.com

LA FAMILIA MANCHA ENTERTAINMENT PRESENTS

VISION

DIRECTAMENTE DESDE SAN ANTONIO, TEXAS. FOR THE FIRST TIME IN OHIO!

FRIDAY JUNE 28th, 2019

Motivo

VENUE 18 ENTERTAINMENT COMPLEX
11295 W. STATE ROUTE 18
FOSTORIA, OHIO

DOORS OPEN AT 7PM // MUSIC STARTS AT 8PM

FOR TICKETS, TABLE RESERVATIONS AND MORE INFO CALL OR TEXT
JAIME MANCHA II-419.309.5976
JAIME MANCHA I-419.308.7201

PRE SALE TICKETS: \$15 // AT THE DOOR: \$20
CASH BAR // RAFFLES
FOOD AVAILABLE FOR PURCHASE

18+ TO ENTER // 21+ TO DRINK WITH ID

DETROIT TIGERS 14TH ANNUAL

Presented by:

¡FIESTA DE TIGRES!

C vs **D**

SATURDAY, JUNE 15 • 6:10 PM

PREGAME CONCOURSE FESTIVITIES BEGIN AT 4:30 PM
Enjoy live music and entertainment, plus the first 10,000 fans 21 and older receive a free ¡Fiesta Tigres! Cooler, courtesy of SOL.

TARTA launches cashless fare app to give riders a new way to pay

TOLEDO, June 10, 2019: TARTA has launched a *cashless fare app* designed to simplify the rider experience.

Available in the *iPhone App Store*, *Google Play* store and online, the *EZfare App* will change the way riders' access public transit by integrating a digital wallet payment system. TARTA riders can purchase daily, weekly or monthly passes online or through their smartphones.

Previously, TARTA riders had to pre-purchase bus fares at specific locations around town or pay in exact change when boarding the bus.

By using EZfare, riders no longer need to keep track of a printed pass and can save time by purchasing bus passes anywhere, anytime.

The app was developed in collaboration with 10 other transit systems to spread the financial commitment across multiple organizations for the betterment of public transportation riders. While TARTA continues to face difficult financial limitations for operations, its financial contributions to the app development were

provided through a grant from the Federal Transit Administration.

"TARTA is pursuing alternative funding sources to continue to advance TARTA and public transit in the region, despite the limited operating funds currently available. In this instance, we're fortunate that this grant made it possible to offer TARTA riders a new technology that simplifies the rider experience," said *Jim Gee*, General Manager for TARTA.

Over time, the EZfare app will continue to evolve and add new features to further enhance the rider experience.

Customers who wish to continue purchasing fares with cash will be able to do so. The EZfare app supplements all existing fare purchase locations and options. The app can be downloaded from the App Store or the Google Play store.

More information is available on the TARTA website or EZfare website.

About TARTA

The Toledo Area Regional Transit Authority was formed in 1971 and is a political subdivision under Ohio law, simi-



lar to a park or school district. TARTA supplies more than 2.5 million passenger trips annually and provides interconnected regional service to six communities in Lucas County – Toledo, Maumee, Waterville, Ottawa Hills, Sylvania, and Sylvania Township – and Rossford in Wood County. TARTA provides a variety of transportation services, including fixed-line service on regularly scheduled specific routes; the Toledo Area Regional Paratransit Service (TARPS) for the disabled and Call-A-Ride service in suburban communities. TARPS and Call-A-Ride customers are required to call in advance to arrange pick-up times.

The Greyhound Connection Journal #15

By/Por Linda Alvarado-Arce

Urgent need! Immigration detention centers are overwhelmed and lack resources to assist families seeking asylum and sanctuary in the U.S. Greyhound volunteers and others across the nation have taken it upon themselves to fill the gaps and to assist families and individuals who were recently released from detention for family reunification.

Due to the urgent need for sanctuary and safety, families and small children, arrive at Greyhound bus stations across our country and in Toledo, often in need of medical attention.

If you are a Spanish speaker and/or a health care provider, or if you know someone who is, but that someone is unaware of this article, please share this article or attend the upcoming **FREE training** –

Greyhound Station Volunteer Training
Saturday, June 15, 2019
Monroe Street United Methodist Church
 3613 Monroe Street, Toledo, Ohio 43606

Time — 3:00 p.m.- 6:30 p.m.

If you have questions about this **FREE training**, please call: *José Treviño* (Spanish/English) at 419-973-0575 or *Alyx Kendziarski* (English) at 567-277-0863.

For medical volunteer questions or suggestions, please contact *Linda Alvarado-Arce* (Spanish/English) at 419-787-0008 or email pcvtoledo1@yahoo.com



Linda Alvarado-Arce

If reading the Greyhound Journals (www.laprensatoledo.com) has you thinking about how you can play a role in this humanitarian effort, but you don't have the time or can't make the commitment, please sign (*individuals or organizations are welcome to sign) the **International Sanctuary Principles Statement** at www.globalsanctuary-movement@gmail.com and share with your communities. *Thank you!*

¡Urgente! Los centros de detención de inmigrantes están llenos y no tienen los recursos para ayudar a las familias que buscan asilo y refugio en los EE. UU. y por eso voluntarios por todo el país están ayudando a las familias e individuos que recientemente fueron liberados de la detención y están en ruta para reunificación con sus familias.

Porque las familias vienen a las EE. UU. huyendo y buscando refugio y seguridad, las familias llegan a las estaciones de autobuses de

Greyhound necesitando atención médica.

Si hablas español y/o eres un proveedor de atención médica, o si conoces estas personas, pero desconoce este artículo, por favor comparta este artículo con ellos o si puedes, ven a la junta que es para los voluntarios de la estación de Greyhound este:

Sábado 15 de junio de 2019
3:00 p.m.- 6:30 p.m.

Iglesia Metodista Unida de Monroe Street, 3613 Monroe Street, Toledo, Ohio 43606

Si tienes preguntas sobre esta junta, llame al *José Treviño* (español/inglés) al 419-973-0575 o a *Alyx Kendziarski* (inglés) al 567-277-0863.

Para preguntas o comentarios sobre la necesidad de voluntarios médicos o que hablen español, comuníquese con *Linda Alvarado-Arce* (español/inglés) al 419-787-0008 o envíe un correo electrónico a pcvtoledo1@yahoo.com

Si estas leyendo estos artículos (Greyhound Journals @ www.laprensatoledo.com) y pensando cómo puedo participar en este esfuerzo humanitario, pero no tienes el tiempo o no puedes hacer el compromiso, puedes firmar (*como persona u organización) la **Declaración de los Principios del Santuario Internacional** en el www.globalsanctuary-movement@gmail.com y por favor compártelo con sus comunidades. *¡Gracias!*



La Prensa Publications, Inc. 2019 SCHOLARSHIP APPLICATION Due by June 15, 2019

General Information:

Name: _____
 Address: _____
 City: _____ State: _____ Zip code: _____
 Phone: _____
 E-mail: _____

Background:

Year in school/major: _____
 Name of school: _____
 Post-graduation aspirations: _____
 Community/School Involvement in terms of activities: _____

Signed this _____ day of _____, 2019 by applicant,
 /s/ _____ Applicant
Thank you for your interest in La Prensa Publication Scholarship. For any questions, please email Rico at laprensa1@yahoo.com or Adrienne at Adrianelaprensa@gmail.com



La Prensa Scholarship Night With the Toledo Mud Hens

Thursday, July 18 2019

Toledo Mud Hens vs Durham Bulls starts at 7:05PM

Pregame Scholarship Recognition at 6:30pm on the field
 Latino Folkloric Dancing and Music at the game
 Live Latino Conjunto Music in Hensville Park starting at 8pm- 10pm

Tickets are just \$20 Each
 Proceeds benefit La Prensa Scholarship

Reserve your tickets today by contacting La Prensa:

Adrienne: 419-870-2797
 Rico: 313-729-4435
 Jamie: 419-309-5976



DORA CASTILLEJA DE PECINA June 20, 1951 to June 14, 2013 [In Memoriam]

Dora Pecina, 61, of Oregon, Ohio passed away on Friday, June 14, 2013, at St. Charles Hospital. She was born on Wednesday, June 20, 1951, in Toledo, OH to Marcelino and Rutila (née Garcia) Castilleja.

Dora was retired with UPS as a sorter with over 25 years of service. She was a loving and devoted wife, mother, grandmother and great-grandmother. She also enjoyed bingo and attending yard sales, traveling and spending time with her family.

She was preceded in death by her mother, and her sister, Mary.

Dora is survived by her loving husband of 40 years, Angelo Pecina; children, Sara Pecina and Michael Pecina; grandchildren, Ana Alicia Pecina, Anyssa Torres, Michael Pecina II, Alyssa Pecina and Braden Bevier; great-grandchildren, Aaliyah Granger, Amaya Pecina and Cameron Tanner; sisters, Gloria Pearce, Esther, Rutila, Olga Bechtel, Rachel Riffle, and Lucy Castilleja; brothers, David, Steve, Martin, Thomas, and Jessie Castilleja.

Interment at Clay Township Cemetery, Genoa, Ohio.

SOURCE: Hoeflinger - Bolander Funeral Home, 3500 Navarre Ave., Oregon, Ohio



House OKs Dems' immigration bill

By ALAN FRAM, Associated Press

WASHINGTON, DC, June 4, 2019 (AP) — Democrats shunned a White House veto threat and muscled legislation through the House Tuesday that would bestow a chance for citizenship on an estimated 2 million-plus migrants, a bill that stands virtually no chance of enactment but lets them showcase their efforts on one of their highest-profile priorities.

The measure is just one skirmish in Democrats' multi-front battle against most congressional Republicans over immigration, an issue that has deadlocked the two parties for decades but intensified under the harsh policies and rhetoric of President Donald Trump. It is likely fated to join a host of other House-passed measures advancing Democrats' agenda that are running aground in the GOP-run Senate, including legislation on health care, gun control, climate change and election security.

The bill passed on a near party-line 237-187 vote as supporters in the House visitors' galleries roared "Yes We Can" and other chants, a rare display of raucous emotion in a chamber whose rules require decorum by its guests. Seven Republicans from mostly moderate districts were the only lawmakers to cross party lines.

As if to underscore the relentlessness and sweep of the immigration fight, the Democratic-led House Appropriations Committee took its own swipe at Trump by unveiling a separate bill that provides no additional money next year for building the president's long-sought barriers along the south-west border. That measure also claws back a portion of the billions of dollars Trump has unilaterally diverted toward constructing portions of his wall.

The House-passed bill would protect from deportation and provide a pathway toward citizenship for young migrants brought to the U.S. illegally as children. Many would be "Dreamers" currently safeguarded by the Obama-era *Deferred Action for Childhood Arrivals* program, or *DACA*, which only the federal courts have thwarted Trump from dismantling.

It would also shield others here temporarily because their home countries — chiefly in Central America, Africa and the Middle East — have been ravaged by wars or natural disasters.

The nonpartisan Congressional Budget Office estimated

that more than 2 million people already in the U.S. would get legal status under the House bill. The analysts also said the measure would cost more than \$30 billion over the next decade, largely because many migrants attaining legal status would qualify for federal benefits like Medicaid.

Democrats said that besides humanitarian considerations, helping the migrants stay in the U.S. would benefit the economy and the many industries that employ them as workers. Among the bill's supporters are the U.S. Chamber of Commerce, the AFL-CIO labor organization, immigration and liberal groups.

"This is about who we are as Americans, and what is in the best interests of our country," said Rep. Lucille Roybal-Allard, D-Calif., the measure's chief sponsor.

Republicans criticized the bill for lacking border security provisions that they and Trump have long demanded as part of any major immigration bill, and said it dangled overly generous provisions that would encourage even more illegal immigration.

"This bill, to my mind, would ruin America," said Rep. Glenn Grothman, R-Wis.

White House aides sent lawmakers a letter threatening a Trump veto, saying the measure "would incentivize and reward illegal immigration" without "protecting our communities and defending our borders."

Though the bill contained provisions thwarting many gang members from winning legal status, Republicans unsuccessfully tried adding tougher language. Just 10 Democrats voted for it, nine from districts Trump carried in 2016. Republicans seemed certain to use the vote in next year's campaigns to try characterizing Democrats who opposed the amendment as soft on crime.

The debate occurred as the number of migrants arriving at the border with Mexico has swelled, straining the government's ability to process and detain them. Since Dec. 1, more than 200,000 migrant families have been released into the country, with a huge backlog meaning they will likely be in the U.S. for years until immigration courts decide their fate.

Trump has requested \$4.5 billion to address that influx, but Congress has yet to ap-

prove it. Trump has also said he'll impose a 5% tariff on all Mexican goods starting next week if that country doesn't stem the flow of migrants and drugs into the U.S. The assessment would grow gradually to 25% without a resolution.

Under the House bill, "Dreamers" and immigrants brought to this country illegally when they were age or less could qualify for a decade of conditional legal status if they have been here continually for at least four years. They'd have to meet education and background check requirements, and not have committed felonies or certain misdemeanor offenses, including for domestic violence.

They would qualify for full, permanent legal residence if they attain post-secondary degrees, serve in the military or have worked for at least three years. After another five years, they could then apply for citizenship.

Also qualifying for legal residence, and possible citizenship, would be people in the U.S. with Temporary Protected Status, another program that temporarily protects roughly 300,000 people from 10 war-torn or disaster-racked nations. The administration has tried ending the program for people from several of those countries—including Sudan, Nicaragua, Haiti and El Salvador — but has been hindered by lawsuits.

Several thousand Liberians fleeing violence and the Ebola virus who've won temporary legal status in the U.S. would also be given a chance for permanent residence and citizenship. Trump decided last year to end that program, called *Deferred Enforced Departure*, but in March extended it for another year so the program could be phased out.

Democrats' separate homeland security bill would cancel \$601 million from procurement programs, ding Trump for trying to shift that amount from a Treasury fund toward building a border wall, and cut the number of Immigration and Customs Enforcement detention beds. That move by Democrats seeks to reduce the government's ability to detain migrants instead of releasing them pending court appearances.

Both proposals seem certain to attract another Trump veto promise.

Associated Press writer Andrew Taylor contributed to this report.

English classes, legal services y más cut for immigrant kids by Trump Administration

By ASTRID GALVAN and ADRIANA GOMEZ LICON, Associated Press

PHOENIX (AP) — Immigrant children in the care of the U.S. government may no longer have access to English-language courses and legal services, officials said Wednesday.

The Health and Human Services department notified shelters around the country last week that it was not going to reimburse them for teachers' pay or other costs such as legal services or recreational equipment. The move appears to violate a legal settlement known as the Flores agreement that requires the government to provide education and recreational activities to immigrant children in its care.

But the agency says it doesn't have the funding to provide those services as it deals with a soaring number of children coming to the U.S., largely from Central America.

It's now up to the various nonprofit and private organizations that care for the children to cover the cost of teachers, supplies, legal services and even recreational activities and equipment — if they can, or choose to.

Health and Human Services says it currently has 13,200 children in its care, and more are coming. The Border Patrol said Wednesday that 11,500 children without a parent crossed the border just last month. The kids are transferred to the care of Health and Human Services after the Border Patrol processes them. Health and Human Services contracts out their care and housing to nonprofits and private companies.

"As we have said, we have a humanitarian crisis at the bor-

der brought on by a broken immigration system that is putting tremendous strain (on the agency)," Health and Human Services spokeswoman Evelyn Stauffer said. "Additional resources are urgently required to meet the humanitarian needs created by this influx — to both sustain critical child welfare and release operations and increase capacity."

Health and Human Services is seeking nearly \$3 million in emergency funding to cover more beds and provide basic care.

An official at one of the shelter providers said the government notified them on May 30 that they wouldn't be reimbursing costs of providing education and other activities. The providers pay for things like teacher salary upfront and are then reimbursed by the government.

The official, who spoke on the condition of anonymity because he was not authorized to speak on the matter, said his employer was scrambling to figure out how it would cover the cost of teachers. The provider hasn't laid anyone off, but worries about children who desperately need to learn English and be intellectually stimulated.

Advocates are also worried about the ramifications of cutting recreational activities. Funding cuts may result in physical education coordinators from being let go and in a lack of adults who can supervise children playing outside.

"The kids are inside 23 hours, and the hour they spend

outside is a real lifeline for them," said J.J. Mulligan, an attorney at the Immigration Law Clinic at *University of California, Davis*, who has visited and spoken to many of the children at the facilities. "Most of them come from Latin American countries where soccer is king, so the ability to play with their friends really brings them joy in dark circumstances."

In a memo to staff obtained by *The Associated Press*, Southwest Key interim CEO Joella Brooks said she was working with the government to figure out why the funding had ended and how it can continue to offer the services. Southwest Key is a nonprofit and the largest provider of shelters for immigrant children.

"In the meantime, remember the service, encouragement and compassion you provide to these youth every day matters a great deal. Please continue to stay focused on taking good care of them," Brooks wrote.

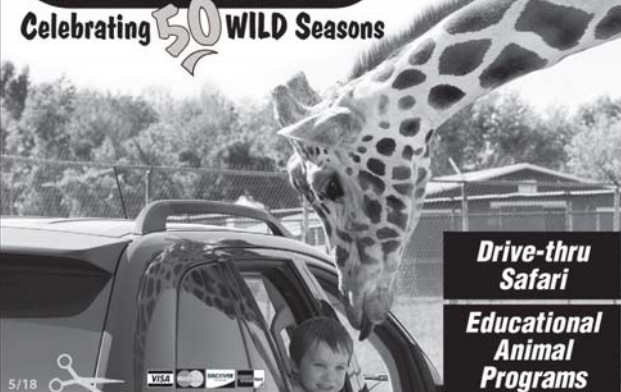
U.S. Rep. Raul Grijalva, D-Arizona, was critical of the cuts.

"By eliminating English classes and legal aid that are critical to ensuring children successfully navigate the asylum process, the Trump Administration is essentially condemning children to prison and throwing away the key until their imminent deportation," Grijalva, who represents a district on the border, said in a statement.

Gomez Licon reported from Miami. Associated Press journalist John Mone contributed to this report.



African Safari WILDLIFE PARK
Celebrating 50 WILD Seasons



Drive-thru Safari

Educational Animal Programs

Rain or Shine

\$3.00 OFF
Adult Ticket (7 years+)

\$2.00 OFF
Children's Ticket (3-6 years)

\$64.95 CARLOAD
(up to 6 people)

267 S. LIGHTNER RD
PORT CLINTON, OH
43452

17 MILES WEST FROM CEDAR POINT!

1-800-521-2660

AFRICANSAFARIWILDLIFEPARK.COM
Get Ready for a WILD Time!



ENIGMA NORTEÑO

AND LOS HUMILDES DE LOS HERMANOS AYALA



PRESENTED BY



FRIDAY, AUG. 2

PROMENADE PARK

TICKETS: \$15 PRESALE, \$20 DAY OF, \$45 VIP

PROMENADECONCERTS.COM

SPONSORED BY



AND



6th Annual MIDWEST TEJANO Musicfest
FRIDAY June 14TH

FOOD & BEVERAGES WILL BE SOLD | LAWN CHAIRS ARE ALLOWED

\$8 IN ADVANCE | **\$10 @ THE GATE**

5PM TILL 9:45PM GATES OPEN @ 4:30PM

HUNTINGTON EVENT PARK
 300 JOHNSON ST. SAGINAW, MICHIGAN 48607

GRITO CONTEST

ADVANCE TICKETS SOLD @ VARGAS BAKERY • MARIA'S RESTAURANT • EL RANCHO GRANDE

EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



Saturday, June 15 ~ Father's Day with Grupo Illusion

Saturday, June 22 ~ Midwest Conjunto
Saturday, June 29 ~ Grupo Sensacion

Scheduled Entertainment subject to modification.
 For more info call: 567-288-9320

CHOOSE YOUR OWN ADVENTURE

wcparks.org
 419-353-1897

20 parks and preserves open every day from 8 am until 30 minutes past sunset



COMMUNITY
 health experts
 who treat you like
 a neighbor.

Investing in the health of our hometown.

We care about your health. And we are deeply committed to the wellness of this community. As a local center of nationally recognized care, The University of Toledo Medical Center provides both life-saving treatment for the most complex cases and compassionate care for more routine injury and illness – just minutes from home.

We're strong. We're committed. And we're confident in the future.

Visit utmc.utoledo.edu



CONFIDENT. COMMUNITY. CARE.

S	M	T	W	T	F	S
						CHA 7:05
CHA 1:05	COL 7:05	COL 7:05	COL 7:05	IND 7:05	IND 7:05	IND 5:05OH
IND 4:05	OFF	DUR 7:05	DUR 7:05	DUR 7:05	NOR 7:05	NOR 7:05
NOR 1:05	OFF	LHV 7:05	LHV 12:05	LHV 7:05	ROC 7:05	ROC 7:05
ROC 4:05	COL 7:05	COL 7:05	LOU 7:00	LOU 7:00	DUR 7:05	DUR 7:05
DUR 4:05	COL 7:05	COL 7:05	COL 7:05	COL 7:05		

Friday, June 7

- Princess Palooza
- Mud Hens Beach Towel Giveaway!

Saturday, June 8

- Summer Opening Day **NEW!**
- Tyler the Amazing Balancing Act

Sunday, June 9

- Meet The Incredibles

Wednesday, June 19

- Toddler Day with Muddy
- Summer Rec Day
- Meet the PJ Masks

Thursday, June 20

- MH 2-Day Baseball Camp
- Rooftop Wine Tasting

Friday, June 21

- Jeep Fest Preview Night
- ZOOperstars

Sunday, June 23

- Youth Muddy Growth Chart Giveaway!

Friday, June 28

- Military Appreciation WKND ft. "Toledo Stingers" Jerseys
- Fighter Jet Muddy Bobblehead Giveaway!

Saturday, June 29

- Military Appreciation WKND ft. "Toledo Stingers" Jerseys
- Campout on the field **NEW!**

Sunday, June 30

- Bring your dog to the game!

Wednesday, July 3

- Rock N' Backyard BBQ
- Rock N' Blast Fireworks

Muddy & Spike's Inflatable Theme Park

- Pregame every Friday, Saturday & Sunday in June

419-725-HENS



MUDHENS.COM

GEORGE LOPEZ
THE WALL
LIVE IN CONCERT!

THE FOX THEATRE
FRIDAY, OCTOBER 18

TICKETS ON SALE FRIDAY, JUNE 14
TICKETMASTER.COM

The Main library is now offering
FREE ADULT BIKE RENTALS!
Use your library card to check out
a bike and tour our beautiful city.

Lorain Public Library!
System

351 W. SIXTH STREET, LORAIN • 440-244-1192
LORAINPUBLICLIBRARY.ORG

Part of The Go Lorain Bike Share Program, proudly sponsored by Lorain Public Library System, Lorain County Public Health, the Lorain Metro Parks and the Lorain Community Action Agency.

Returning for a limited engagement

ASIAN LANTERN FESTIVAL
CLEVELAND METROPARKS ZOO

there's more to explore

CLEVELAND METROPARKS ZOO

Over 40 new lantern displays	Live performances	Animals from around the world
------------------------------	-------------------	-------------------------------

Thursdays – Sundays • June 20 - July 28* • 6:30 - 10:00 p.m.
Purchase tickets in advance and save at FutureForWildlife.org/lanterns

*Excluding July 4



LCCC hosts Jazz Ambassadors of The United States Army Field Band

Lorain County Community College will host the Jazz Ambassadors of the U.S. Army Field Band, the official touring jazz orchestra of the United States Army, in "The Greatest Generation" at 7 p.m. on Monday, July 8, 2019 in the Hoke Theatre of Stocker Arts Center.

"The Greatest Generation" is a tribute to the men and women of World War II. Guests will enjoy many of the classic Big Band Era songs while the story of the war is told through pictures and videos. "The Greatest Generation" focuses on the US-American sentiment, American resolve and American unity that defined this generation with narration that features letters written to and from servicemen and women dur-

ing the war, as well as famous quotes from the likes of presidents Franklin D. Roosevelt, Harry S. Truman, and Dwight D. Eisenhower.

Formed in 1969, this 19-member ensemble has received great acclaim at home and abroad. The band's diverse repertoire includes big band swing, bebop, Latin, contemporary jazz, standards, popular tunes, Dixieland, vocals, and patriotic selections, many of which are written or arranged by members of the Jazz Ambassadors.

The Jazz Ambassadors has appeared in all 50 states, Canada, Mexico, Japan, India, and throughout Europe. Recent notable performances include concerts at the Toronto Jazz Festival, the Richmond Jazz Festival at Maymont, the Kennedy Center Honors, the Jazz Educa-

tion Network Conference, and an appearance on the Colbert Report.

The band has been featured in joint concerts with *Marvin Hamlisch* and the Pittsburgh Symphony Orchestra, the San Diego Symphony Orchestra, the Seattle Symphony Pops, the Colorado Pops Orchestra, and the New York Pops at Carnegie Hall.

Tickets are not required for this free event. For more information, contact (440) 366-4140.

Stocker Arts Center is located on the campus of Lorain County Community College at 1005 North Abbe Road, Elyria, Ohio. Parking on the campus is free. Follow Stocker Arts Center on Facebook and @StockerArts on Twitter and Instagram.



Feliz Cumpleaños: Anthony DiVeto, Adrienne Chasteen II, y Michael Pecina. June 18th!

"When we enter foster care we lose everything...our moms, our dads, where we lived. Everything is just so unfamiliar. To have your sibling there is what you need in order to move on, or to move forward in life, in foster care."

Siblings need to stay together.

If you are interested in fostering siblings, call Lorain County Children Services 440-329-5340 childrenservices.org

Lorain Public Library System hosts ENDependence, June 17 and 18

Two branches of the Lorain Public Library System will be hosting ENDependence, presented by Cleveland Public Theater and the MetroHealth System.



Tuesday, June 18, 2019,
at 6:00pm
Main Branch of Lorain Public Library
351 W. Sixth Street, Lorain, OH 44052

¿Pregunta? How are we addressing the opioid epidemic now, and how do we move forward? ENDependence explores the story of pain management in this country, the kinds of treatment available for those struggling with opioid use disorder, and best methods for responding to the epidemic.

Infused with both humor and gravity, and featuring songs and scenes, ENDependence highlights those in our community who are affected by opioid use disorder—from doctors to patients to family members. Interactive in form, ENDependence calls on our community to investigate how we respond on a personal and systemic level to our oldest companion: pain.

"The library has been providing medication disposal pouches and tamper evident locking medicine bags at our locations since February of this year, but we knew there was more we could do to bring awareness to opioid use disorder in our communities," says *Elaine Betting*, Director of Community Engagement. "The ENDependence play is a dramatic representation of the struggle with pain management and substance abuse through the voices of doctors, patients and family members."

Monday, June 17, 2019,
at 6:00pm
Columbia Branch of Lorain Public Library
13824 W. River Road North, Columbia Station, OH 44028

The performances are free however *pre-registration* is required. Pre-register at the branch or online at lorainpubliclibrary.org. For more information regarding ENDependence or its creative team, visit <https://www.cptonline.org/performances/seasons/2018-2019/dependance/>.

Editor's Note: ENDependence is directed by Molly Andrews-Hinders & Jaclyn Renee Vogel; created by Molly Andrews-Hinders, John Dayo-Aliya, Christopher Johnston, & Jaclyn Renee Vogel. Performance Ensemble: Mylin R. Cartwright, Kristy Cruz, Katherine Nash, Beau Reinker, & CorLesia Smith.



Get Well Soon, Hermano, Earl Neller!

El Centro de Servicios Sociales Upcoming Events



June 2019 – City Fresh brings local fruits & vegetables direct from the farms to you! Drop off will be every Wednesday from 3:00 p.m. to 5:00 p.m. at El Centro. Family shares cost \$18 and feed 3-4 people and single shares cost \$10 which feed 1-2 people. You can order for additional dates at any time. Ohio Direction Card/SNAP accepted for payment. To place your order you can go online at www.cityfresh.org or call 440-707-6606. This will run from June 2019 – October 2019.

June 10 to August 9, 2019 – *El Centro/231Go! Youth Summer Camp* will be held at St. Francis Cabrini Church, 2143 Homewood Dr., Lorain, OH 44055. It is free for all youth ages 10-14 years old. The camp will run Monday through Friday from 9:00 am to 4:00 pm. To register or for more information, call Monica Snipes at 440-277-8235.

June 15 and June 22 (9:30 am to 12:30 pm) – *Bilingual Financial Education Classes* – These classes will help to improve financial literacy to the residents of the Greater Lorain area. El Centro will offer future homebuyers two financial literacy courses (three hours per class) focused on: Financial Recovery (Credit Repair) and Money Matters (Budgeting & Saving). Classes will be held at El Centro. To register or for more information, call Maria Carrion at 440-277-8235.

June 20 – *El Centro Food Pantry* – In collaboration with Second Harvest Food Bank of North Central Ohio, the food pantry is from 12:00 p.m. to 3:00 p.m. at El Centro. Income eligible households (below 200% of the poverty level) are given one box of food on a first-come, first-served basis – FREE. Photo ID and proof of residency required. This event occurs every third Thursday of each month at the same time.

June 26 – *El Centro Job Fair* will be from 10:00 am to 2:00 pm. We will have several vendors with information about available positions. For more information, please call Martin Leibas at 440-277-8235. Bring your resume and dress to impress.

Upcoming events:

June 2019 - *Steel City Boxing Academy* will be hosting boxing camps June 10-14 for ages 8-12 and June 17-21 for ages 13-17. The boxing camps will be at Steel City Boxing Academy, 1310 Colorado Avenue, Lorain, OH 44052. For more information, please call 440-277-8235.

June 15 – *MercyHealth Free Mammograms* for those who qualify from 7:30 am – 12:00 pm at The Women's Health Center at Mercy Hospital, 3700 Kolbe Rd, Lorain, OH 44053. For more information call Debbie at 440-960-3624.

June 24 to 28 – *Lorain County Community College* – FREE High School Tech Camp for Lorain County students/residents enrolled in 9th-12th grade in the Fall of 2019. There are currently 8 spots still available. Apply now at <http://tinyurl.com/y2e88kbz> (flyer attached).

June 28 to 30 – *Lorain International Festival* located at Black River Landing, 421 Black River Lane, Lorain, OH 44052. For more information go to <https://www.loraininternational.com/festival>.

Tri-C unveiling plans for Community Access Centers

CLEVELAND: On June 13, 2019, at 10:45am to noon, *Cuyahoga Community College (Tri-C)* and several community partners will announce plans for *Tri-CAccess Centers*, which will bring education and workforce training to Cleveland neighborhoods to increase economic opportunity for residents.

Partners in the project include: *Esperanza Inc., Olivet Housing and Community Development Corp. and Cuyahoga Metropolitan Housing Authority (CMHA).*

Officials at the announcement and signing ceremony will include: Tri-C President *Alex Johnson*; Cuyahoga County Executive *Armond Budish*; Cleveland Mayor *Frank Jackson*; CMHA Chief Executive Officer *Jeffery K. Patterson*; Esperanza Executive Director *Victor Ruiz*; & the Rev. *Jawanza Karriem Colvin* of Olivet Institutional Baptist Church.

Residents from neighborhoods surrounding the future *Tri-CAccess Centers* on the city's east and west sides will speak on how the centers will impact their lives, households and communities.

WHEN: *Thursday, June 13, 10:45 a.m. – noon*
WHERE: *Jerry Sue*

Thornton Center, 2500 E. 22nd St., Cleveland.

Tri-Chonors Adults earning High School Equivalency Diplomas

The academic achievement and determination of 162 adults who returned to the classroom to earn a high school diploma will be celebrated Thursday, June 13, 2019 at *Cuyahoga Community College (Tri-C)*.

The 2019 Ohio's Options Adult Diploma Program and High School Equivalency Commencement will take place at 6:30 p.m. in the College's Metropolitan Campus Auditorium, located at 2900 Community College Ave. in Cleveland.

Graduates earned their diplomas at Tri-C through the Ohio Department of Education's Ohio Options program, which serves state residents who have less than a 12th-grade education and are beyond age 18.

Ohio's Options and the College's adult education programs help adults build the skills they need to become employed or pursue higher education or training. Data shows that adults without a high school diploma are twice as likely to live in poverty.

"Education provides a foundation for success," said

JaNice Marshall, vice president of access, learning and success at Tri-C. "Earning a diploma opens the door to opportunity for each of these graduates. It's a step toward reaching their true potential."

Thursday's commencement ceremony at Metropolitan Campus will honor 76 students who earned their high school equivalency diploma and another 86 graduating with both a diploma and an in-demand workforce credential.

The keynote speaker at the event will be *Michelle Rammel*, an education program specialist at the Ohio Department of Education who oversees the Adult Diploma Program and the 22+ Adult High School Diploma Program.

To learn about the Ohio Options programs at Tri-C:

- Visit www.tri-c.edu/aspire or call 216-987-3029 for information on earning a high school equivalency diploma.

- Visit www.tri-c.edu/adultdiploma or call 216-987-0610 for information on earning a high school diploma while simultaneously taking job-training courses to work in growth industries. Applicants must be 22 years old for the Adult Diploma Program.

The Cleveland Museum of Art presents *Cai Guo-Qiang: Cuyahoga River Lightning*

CLEVELAND, June 3, 2019: *Cai Guo-Qiang: Cuyahoga River Lightning* features three monumental gunpowder works by the internationally acclaimed, Chinese-born artist *Cai Guo-Qiang*, known for his explosion events, gunpowder drawings and installations.



All three works address humanity's relationship with nature and the planet's diminishing resources of water. Presented as part of *Cuyahoga50*, a citywide commemoration of the 50th anniversary of the last *Cuyahoga River* fire and celebration of the progress made toward clean water for all, *Cai Guo-Qiang: Cuyahoga River Lightning* is on view now through September 22, 2019, in the *Julia and Larry Pollock Focus Gallery*.

The exhibition borrows its title from the work *Cuyahoga River Lightning: Drawing for the Cleveland Museum of Art*, created especially for this show. In the drawing created in 2018, *Cai* chose to depict an aerial view of the *Cuyahoga River* from the bend where it burned

to the point where it feeds into *Lake Erie*. He emphasized the waterway's meandering form by extending the river beyond the canvas. Additional gunpowder amassed at the stretch of the river where the fire took place left a dense conglomeration of burned, dark spots and sparks, marking an increased intensity of the fiery ignition. The ignition of the drawing, recorded on video, is part of the exhibition.

"*Cai* is the first and foremost artist who makes use of the medium of gunpowder," said *Clarissa von Spee*, chair of Asian art and *James and Donna Reid* curator of Chinese art. "An explosive mixture of sulfur, charcoal and saltpeter—gunpowder

is a Chinese invention known in China as 'fire-medicine' (*huoyao*). By directing the destructive forces of the explosion, *Cai* creates unique works of art, with outcomes often beyond his control.

Cai Guo-Qiang agreed to collaborate with us on a project that commemorates a historic moment in Cleveland that had national repercussions and inspires awareness about our endangered planet today."

Cai choreographed the fireworks for the 2008 Beijing Olympic Games and has exhibited his gunpowder works in color at the *Prado Museum* in 2017 and the *Uffizi* in 2018.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

Top Marks: Tri-C Student-Athletes receive Conference Academic Honors

CLEVELAND, June 3, 2019: Eighteen student-athletes at *Cuyahoga Community College (Tri-C)* earned All-Academic recognition from the Ohio Community College Athletic Conference for their classroom success during fall semester.

To gain All-Academic status, students needed at least a 3.3 GPA while completing 12 or more credit hours during the semester.

The following Tri-C students, listed by team, were recognized (*indicates a 4.0 GPA):

Baseball: *Dylan Brister* of Grafton; *Landon Hunt* of Waterford, Michigan; *Dan Theberge* of Avon Lake; and *Jake Williams* of Brunswick.

Soccer: *Joel Fitzgerald* of Strongsville; *Armani Reid* of Jamaica; *Joshua Straw* of Parma; and *Alex White* of Trinidad.

Softball: *Cassandra Fendrick* of North Royalton;

Alexis López of Twinsburg; and *Breanna Musick* of Huber Heights.

Volleyball: *Mariah Kess* of Mantua; *Madeline Rice* of Streetsboro; and *Chassidy Smedley* of South Euclid.

Women's Basketball: *Hattie Murphy* of Detroit, Michigan.

Women's Track: *Nikola Bartosova* of Brooklyn; *Hannah Heath* of Sullivan; and *Jasmon Scott* of Northfield.



Earle B. Turner
Cleveland Clerk of Courts

Address old warrants in Cleveland and 13 suburbs

Coming to

ST. ROCCO CATHOLIC CHURCH

3205 Fulton Rd 44109

Thursday June 20th

Registering 1st 100 @ 9AM

Serving them at 1PM

Poeta Raquel Salas Rivera, boricua y latinx, triunfa en EEUU

Por SIGAL RATNER-ARIAS, Associated Press

NUEVA YORK, 6VI19 (AP): Raquel Salas Rivera piensa en poesía y cuando recita su obra siempre lo hace primero en español, no importa si su público hable el idioma o no.

“Hay algo muy deshonesto en borrar ese poema y sólo leer la traducción... El ritmo se pierde, el estilo”, considera la poeta laureada de Filadelfia, original de Puerto Rico, que el año pasado resultó finalista al Premio Nacional del Libro estadounidense por “Lo terciario” y el lunes obtuvo el premio literario LAMBDA a la poesía transgénero por el mismo poemario.

La razón principal por lo que lo hace, sin embargo, tiene que ver más con un “gesto” hacia los demás afuerinos.

Cuando uno migra, explicó en una entrevista telefónica reciente con The Associated Press, se ve obligado a aprender y pensar en un idioma que no es el suyo, “y si los inmigrantes pueden a diario navegar eso, pues los angloparlantes que no hablan otros idiomas pueden sentirse incómodos por unos minutos mientras leo un poema en español”.

Es una idea coherente con su obra, que se enfoca en la experiencia del inmigrante y en su identidad como boricua de género no-binario. (Salas Rivera prefiere que en inglés le identifiquen como “them” o “they”, pero al preguntarle cómo debíamos hacerlo en español, al traducirse esos pronombres como “ellos” o “ellas”, dijo que en este caso “ella” estaba bien).

La autora de 33 años se mudó hace siete a Filadelfia, donde acaba de terminar un doctorado en la Universidad de Pennsylvania y donde se ha abierto

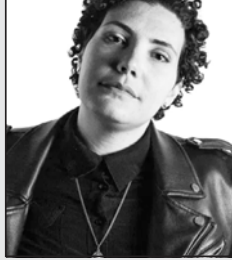
camino traduciendo sus obras del pasado y del presente. En abril, estuvo entre los 13 poetas laureados estatales y locales que recibirán este año becas de la Academia Estadounidense de Poetas.

Hija de poetas—su madre es profesora de lingüística y aunque no tenía mucho dinero, sí tenía mucha riqueza cultural”, destacó de sus progenitores. De ahí a que cite entre sus influencias al poeta cubano José Martí y al cantautor dominicano Juan Luis Guerra, entre muchos otros.

Recuerda que su primer poema lo escribió cuando tenía unos 12 años, y que la primera vez que pensó en serio que quería “ser poeta” fue cuando descubrió la obra del afroestadounidense Langston Hughes. “Hay un (poema) que me movió mucho. Yo creo que el de ‘Dream Deferred’ es genial... pero también hay uno muy bello que se trata de la aurora en Alabama, ‘Daybreak in Alabama’ se llama, hermosísimo. Ese me impresionó mucho”.

Tras estudiar literatura en su tierra natal, llegó con “esa tradición lírica puertorriqueña-latinoamericana, que es una tradición muy específica”, y entonces se familiarizó más con poetas contemporáneos de Estados Unidos.

Para Salas Rivera, la poesía ha sido “sanadora”, pues le ha ayudado a lidiar con temas tan fuertes como el devastador paso del huracán María. El poemario de reciente aparición “while they sleep (under the bed is another country)”, por ejemplo, fue su forma de “procesar el trauma del momento, cuando se me



hacía muy difícil articular lo que estaba pasando” tras pasar días e incluso semanas sin poder comunicarse con sus seres queridos.

“Se compone de fragmentos, de cosas que escuchaba, y también de pequeños poemas, muy cortos, en inglés, con unas notas al calce en español que no corresponden, o que corresponden pero no son traducciones”, dijo sobre este libro. “Ese texto para mí es difícil leerlo, nunca lo leo. Pero sí fue un texto sumamente importante para mí porque me ayudó a sobrevivir un momento muy difícil. Toda mi familia está en Puerto Rico, y gran parte de mis amistades”.

Como latinx, el reconocimiento a su obra es algo que no deja de resultarle “impactante”, en particular por la situación de Puerto Rico como territorio y colonia estadounidense.

“Yo creo que los poetas en Puerto Rico se sienten muy invisibilizados en general, piensan que no los ven”, manifestó, al tiempo que señaló que espera que los honores que ha recibido les abra las puertas a otros compatriotas y lleve a los lectores a expandir un poco sus horizontes. “Estados Unidos es un país con muchos inmigrantes, y muchas personas que escriben y piensan y se han formado en otras tradiciones literarias continuando escribiendo y pensando y trabajando en su idioma”.

Health paradox: New US diabetes cases fall as obesity rises

By MIKE STOBBE, AP Medical Writer

NEW YORK, May 28, 2019 (AP)—The number of new diabetes cases among U.S. adults keeps falling, even as obesity rates climb, and health officials aren't sure why.

New federal data released Tuesday found the number of new diabetes diagnoses fell to about 1.3 million in 2017, down from 1.7 million in 2009.

Earlier research had spotted a decline, and the new report shows it's been going on for close to a decade. But health officials are not celebrating.

“The bottom line is we don't know for sure what's driving these trends,” said the lead author of the new report, Dr. Stephen Benoit of the Centers for Disease Control and Prevention. Among the possibilities: Changes in testing and getting people to improve their health before becoming diabetic.

The report was published by the journal *BMJ Open Diabetes Research & Care*. The statistics run through 2017. Last year's numbers are not yet available, Benoit said.

Diabetes is a disease in which sugar builds up in the blood. The most common form is tied to obesity, and the number of diabetics ballooned as U.S. obesity rates increased.

But other factors also might have pushed up annual diabetes diagnoses from 2000 to 2010, and they may partly explain why the numbers have been going down since, some experts said.

First, the diagnostic thresh-

old was lowered in the late 1990s. That caused more people to be counted as diabetics, but the impact of that may have played out.

“We might have mined out a lot of the previously unrecognized cases” and so new diagnoses in the last several years are more likely to be actual new illnesses, said Dr. John Buse, a University of North Carolina diabetes expert.

Meanwhile, doctors have increasingly used a newer blood test to diagnose diabetes. It's much easier than tests that required patients to fast for 12 hours or to undergo repeated blood draws over two hours.

The American Diabetes Association recommended the new test, known as the hemoglobin A1C blood test, for routine screening in 2010. Because it's easier to do, it would be expected to lead to more diagnoses. But some experts say it may miss a large proportion of early cases in which people aren't showing symptoms. “You may be missing people that would have been diagnosed” with older tests, Benoit said.

Another possibility: Increasingly, more doctors have been diagnosing “prediabetes,” a health condition in which blood sugar levels are high but not high enough to hit the diabetes threshold. Physicians typically push such patients into exercise programs and urge them to change their diet.

“Prediabetes is becoming a more accepted diagnosis” and may be causing an increasing number of patients to improve



their health before becoming diabetic, said Dr. Tannaz Moïn, a UCLA expert.

The new report is based on a large national survey conducted by the government every year. Participants were asked if they had been diagnosed with diabetes, and also if the diagnosis was made in the previous year.

It found the rate of new diabetes cases fell to 6 per 1,000 U.S. adults in 2017, from 9.2 per 1,000 in 2009. That's a 35 percent drop, and marks the longest decline since the government started tracking the statistic nearly 40 years ago, according to the CDC.

The decrease was mainly seen among white adults, the researchers said.

Meanwhile, the overall estimate of how many Americans have diabetes—whether the diagnosis is recent or not—has been holding steady at 80 per 1,000 U.S. adults. That translates to about 21 million Americans.

• The Associated Press Health and Science Department receives support from the Howard Hughes Medical Institute's Department of Science Education. The AP is solely responsible for all content.

GEORGE LOPEZ THE WALL WORLD TOUR FRIDAY, OCTOBER 18 AT 8:00 PM FOX THEATRE

Tickets On Sale Friday, June 14 @ 10:00 AM at Ticketmaster.com

DETROIT: George López's multi-faceted career encompasses television, film, standup comedy and late-night television. López is currently on a solo standup comedy tour, *The Wall World Tour*, coming to the Fox Theatre on Friday, October 18, 2019, as well as a group tour, *The Comedy Get Down*, starring himself, Eddie Griffin, D.L. Hughley & Cedric 'The Entertainer'. The four *The Comedy Get Down* comedians also recently wrapped a BET scripted comedy series based on their tour. López will star on A&E's “Very Superstitious with George López” that began airing in April 2017.

Tickets for *The Wall World Tour* at Fox Theatre go on sale Friday, June 14 at 10:00 AM at Ticketmaster.com, by phone 800-745-3000, and at the Fox Theatre Box Office.

López also recently starred in *López* on TV Land. Produced by López, the series explored how he struggled between his two worlds and crises that are often of his own making. The half-hour single camera serialized comedy aired for two seasons.

For two seasons López hosted *Lopez Tonight*, a late-night television talk show on TBS. This represented López's return to series television after co-creating, writing, producing, and starring in Warner Bros. Television's groundbreaking hit sitcom *George López*, which ran for six seasons on ABC.

George López remains a hit with viewers in syndication on both broadcast stations and cable's Nick at Nite, ranking as one of the top-rated shows on the network and among the top five comedies and top 20 weekly programs in syndication.

López debuted his third solo stand-up special *It's Not Me, It's You* in 2012 on HBO. López also voiced animated characters in a string of animated blockbuster films including *Zookin in Gnome Alone*, *Rafael in Rio and Rio 2* along with Jamie Foxx, Anne Hathaway and Jesse Eisenberg, Thurman in *Escape from Planet Earth* opposite Jane Lynch and Sofia Vergara, Grouchy Smurf in *The Smurfs 1 and 2*, and *The Beverly Hills Chihuahua 1, 2, and 3*.

His most recent film credits include the box-office hit



Valentine's Day directed by Garry Marshall, *Swing Vote*, *Henry Poole Is Here* and *Balls of Fury*.

López has been featured in three HBO specials, *The Wall* in August 2017, GRAMMY nominated Best Comedy Album *Tall, Dark and Chicano* in 2009, and *America's Mexican* in 2007. López also performed as part of HBO and TBS's *Comic Relief 2006*.

His acclaimed comedy concert, *Why You Crying*, debuted on Showtime in 2004. He released his third standup CD, *El Mas Chingon*, in 2006, which also earned López a GRAMMY nomination in the category of Best Comedy Album.

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc. Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Kolasinski 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 419-870-6565

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing; Photography,
Cacography, & Hispanic Marketing

Editorial:

Isabel Flores
Adrienne Chasteen II

Latin America Correspondent
Junior Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz
One Year Subscription (50-plus issues) = \$125.00.

Graphics & Web Manager

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2019 by La Prensa Publications, Inc.

Restricciones de viaje a Cuba afectan cruceros en temporada

Por DAVID KOENIG y ADRIANA GÓMEZ LICÓN, Associated Press

MIAMI, 5.VI.19 (AP): La industria de los cruceros se verá muy afectada por las restricciones para viajar a Cuba anunciadas por el gobierno del presidente Donald Trump, debido a que quedará fuera un destino turístico sumamente popular en pleno arranque de la temporada de vacaciones de verano.

Las principales líneas de cruceros eliminaron de inmediato de sus itinerarios las escalas en Cuba y comenzaron a reorientar rápidamente a sus barcos hacia otros destinos, entre ellos México.

Cerca de 800.000 pasajeros de cruceros o que agendaron viajes se vieron afectados, de acuerdo con la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros.

En los puertos de Florida y en los barcos en altamar, los viajeros estaban frustrados el miércoles por sus planes vacacionales estropeados. En tanto en Nueva York, las acciones de las compañías de cruceros se desplomaron en los mercados.

"Tenemos un barco lleno de personas decepcionadas y molestas", comentó Darcy Van Zijl de Cape Coral,

Florida, y quien había planeado celebrar su cumpleaños número 45 con un crucero a La Habana.

El Departamento de Comercio de Estados Unidos anunció las nuevas regulaciones el martes para que fueran implementadas el miércoles.

Las líneas de cruceros que llevaban a pasajeros a Cuba para visitas de "persona a persona" recibieron una notificación de que no podrían continuar con el viaje. Las restricciones hicieron que viajar en crucero de Estados Unidos a Cuba fuera ilegal, de acuerdo con la asociación.

Los viajes a Cuba representaban un porcentaje relativamente pequeño de los pasajeros de cruceros con alrededor de 3% o 4% para *Norwegian Cruise Line Holdings* e incluso menos para *Royal Caribbean Cruises* y *Carnival Corp.*, según analistas de UBS.

Sin embargo, los viajeros generalmente pagaban más para visitar la isla. Los itinerarios con escala en Cuba tenían precios hasta 20% más altos que los cruceros a las Bahamas, de acuerdo con *Robin Farley*, analista de UBS.

"Esto va a tener un impacto notable en las ganancias de

las líneas de cruceros de este trimestre y del resto del año, y probablemente hasta 2020", señaló *Henry Hartevelde*, analista de viajes de *Atmosphere Research Group*.

Los cruceros de Estados Unidos a Cuba iniciaron sus operaciones en mayo de 2016, cuando el entonces presidente Barack Obama mejoró las relaciones con la isla caribeña.

Ya fuera vía aérea o marítima, Cuba se convirtió rápidamente en un destino turístico romántico y algo exótico que estaba a una distancia corta de Florida. Los hoteles del país y muchas otras instalaciones son anticuadas y todavía no están a la par de otros lugares en el Caribe. Eso aumentaba su atractivo para los viajeros.

En los primeros cuatro meses del año, casi 143.000 personas llegaron a Cuba por barco, lo que representó un aumento de más de 300% respecto al mismo periodo de 2018.

Joshua Replogle informó en Fort Lauderdale, Florida. *Koenig* informó en Dallas.

2020 Census Count Campaign underway

(Continued from Page 2)

News, delivers a dire prediction on next year's census and slams the Trump administration.

The commission found that the addition of a citizenship question is the largest concern of Latino constituent groups. The U.S. Supreme Court could deliver a ruling later this month on the Trump administration's plan to ask people whether they are U.S. citizens, although the timing is not certain. The fear is that asking the citizenship question would discourage responses from Latinos and undocumented immigrants—something the Census Bureau's own research also shows.

The ongoing digital divide is another top concern in the commission's report. Lack of access to the Internet among Latinos, combined with language barriers, pose a real threat to a census undercount. Many believe the online census questionnaire is driven more by cost savings than its potential effectiveness. 80 percent of U.S. households will be asked to fill out the census questionnaire online.

A *Pew Research Center* study shows that 72 percent of white adults in the U.S. used broadband at home in 2018, compared with 57 percent of Black-Americans and

just 47 percent of Latinos.

Ohio has a huge stake in an accurate federal head count of Buckeye state residents. The state lost two Congressional seats due to declining population following the 2010 Census and is at risk of losing at least one more Congressional representative and its share of more than \$675 billion in annual federal tax revenue.

Congresswoman Marcy Kaptur is extremely worried about how well those households will be counted across her northern Ohio district, especially with the emphasis online. "I'm concerned that, in the neighborhood I live in and thousands of neighborhoods across northern Ohio, there are people who do not use apps. They don't feel comfortable with the internet," said Rep. Kaptur (D-Toledo to Cleveland) during a recent press conference about the census.

While alleging the 2010 head count missed millions of minorities, the fear is even greater that the emphasis on a digital response will mean an even worse outcome due to understaffing. The Census Bureau is already recruiting for census enumerators in metro areas. Getting the most accurate possible count will require people who know their communities and are linguistically and culturally fluent, as well as persistent and trustworthy.

According to a study published last year by *Cleveland State University's Center for Population Dynamics*, Ohio lost about 183,000 native-born residents over the past six years. But over that same period, Ohio welcomed nearly 113,000 immigrants who helped stabilize the state's population. But getting them all properly counted is another matter entirely.

The *Toledo Community Foundation* is encouraging nonprofit groups and donors to figure out ways to reach vulnerable populations next year. But no specifics or incentives were offered.

"This is especially important since the 2020 census will be markedly different than in years past," said *Anneliese Grytafey* of the *Toledo Community Foundation*. "The heavy reliance by the federal government on an online process in 2020 means that we're at greater risk than ever for an incomplete count, something our community absolutely cannot afford."

The *Urban Institute* is predicting a serious undercount of minorities and children under age five. In particular, the group's research predicts a Latino undercount in Ohio alone of 9,700 (2%) to 17,000 (3.6%).

Reforma migratoria, gran ausente en el debate demócrata

(Continuación de p.3)

campana electoral. Buena parte de los aspirantes demócratas harán presentaciones este fin de semana en California, estado fronterizo con México que tiene la mayor población hispana del país.

La Patrulla de Fronteras, mientras tanto, dice que no da abasto para procesar los pedidos de asilo de familias centroamericanas y que planea trasladar a cientos de ellas de Texas a otros estados.

Castro planteó en abril que se despenalice el cruce ilegal de la frontera. O'Rourke no llegó tan lejos al lanzar su plan migratorio el miércoles, pero se comprometió a firmar un decreto por el cual se detendría solo a las personas con antecedentes delictivos que cruzan ilegalmente la frontera. También dijo que enviaría miles de abogados a la frontera para que ayuden a procesar los pedidos de asilo, que no separaría familias y que dejaría sin efecto las restricciones al ingreso de personas de varios países mayormente musulmanes.

Los demás aspirantes se han concentrado en criticar a Trump sin hacer propuestas específicas. Joe Biden,

quien lidera las encuestas, dijo que las políticas del presidente son un ejemplo de cómo "demoniza" grupos enteros de personas, pero la inmigración no es uno de sus caballitos de batalla.

Kirsten Gillibrand habla de una "reforma integral a las leyes de inmigración", entanto que *Amy Klobuchar*, *Cory Bookes* y *Kamala Harris* han auspiciado o votado a favor de medidas para suavizar las restricciones a la inmigración en el Senado.

La también senadora *Elizabeth Warren*, por su parte, ha hecho propuestas muy detalladas en varios terrenos, pero no tiene nada por ahora en torno a la inmigración. Su portavoz Chris Hayden dijo el miércoles que Warren ha elogiado en el pasado el plan de Castro y que apoya una reforma integral que permita a quienes están en el país ilegalmente acceder a la ciudadanía, incluidos los que vinieron de niños.

El gobierno de Trump propone una reforma que refuerce la vigilancia de la frontera y cree un sistema migratorio basado en las aptitudes del inmigrante, que priorice a las personas capacitadas y no a los familiares de quienes ya se encuentran en el país. Pero

estas propuestas son vistas como algo simbólico ya que el presidente insiste una y otra vez en construir más muros en la frontera con México y en aprobar políticas migratorias más rígidas para entusiasmar a sus partidarios.

La opinión pública está dividida. Un 54% del electorado dijo que no aprueba el manejo del tema migratorio por parte de Trump, comparado con un 45% que sí lo aprueba, de acuerdo con el *VoteCast* de AP, un estudio de electorado del 2018.

Tyler Moran, ex asesor del líder del bloque demócrata del *Senado Harry Reid*, dijo que la campaña electoral recién empieza y que no hay que presionar a los aspirantes para que presenten propuestas detalladas sobre un tema tan complicado.

"Todos han dicho que rechazan el enfoque de Trump y su visión del país, y que podemos hacer las cosas mejor", manifestó Moran. "No todos tienen propuestas definidas, pero ya vendrán. Creo que todos están preparados para responder a la pregunta de cómo ven el tema de la inmigración".



YOU SHOULDN'T HAVE TO GO BROKE TO GET HEALTHY!

ConnecToledo announces lineup for 'Lunch at Levis' concert series

TOLEDO: *Lunch at Levis* concert series returns for its 16th season. The 16-week series kicks-off on June 6th and runs every Thursday until September 26, 2019, from 11:30 a.m. - 1:30 p.m. Live entertainment, food trucks, games and other activities are highlights of the biggest event during the work week.

Located in *Levis Square Park*, at the corner of St. Clair Street and Madison Avenue, the event is in the heart of downtown. More than 2,500 people attend weekly with many stating that "it's the highlight of their work week." It's not just for downtown workers, the entire community is invited to attend.

New this year is the addition of pop-ups by the *Arts Commission*. Look for fun, interactive, engaging art throughout the season. *The University of Toledo's Rocket Week* will be celebrated on September 12th

when the park will turn Midnight Blue and Gold in celebration of the Rocket's first home game of the season.

"Lunch at Levis is a neighborhood block party. Everyone enjoys seeing friends, being outside in a beautiful setting, having a choice of food from 15 different vendors and celebrating Downtown Toledo! We continue to make the event bigger and more exciting each year," stated *Cindy Kerr*, vice president of



ConnecToledo. NOTE: Food vendors will be in place by 11:00 a.m. Music will start at 11:45 a.m. The park will experience peak crowds around 12:30.

THIS YEAR'S LINEUP INCLUDES:

- June 13th - Johnny Rodriguez
- June 20th - Arctic Clam
- June 27th - The Good, The Bad & The Blues
- July 11th - INTUITION featuring Lady K
- July 18th - The Bradberries
- July 25th - Ramona and Trez
- August 1 - Johnny and the Houserockers
- August 8 - Caveman and Ryan
- August 15 - Andrew Ellis
- August 22nd - Chloe and the Steel Strings
- August 29th - Glass City Steel
- September 5th - Extra Stout
- September 12th - Grizzly Grits
- September 19th - Sweet Tea Unplugged
- September 26th - Katie's Randy Cat

VOTE! Your vote is your voice!



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for multiple positions.

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition waiver is available to UT employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://www.utoledo.edu/jobs/>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

We are an equal opportunity employer and all qualified applicants will receive consideration for employment without regard to race, color, religion, sex, national origin, disability status, protected veteran status, or any other characteristic protected by law.



**Now Accepting Applications for Efficiencies
1 & 2 Bedroom Apts at the
PLAZA APARTMENTS**
2520 Monroe Street
Housing Community for Elderly
(62 and older) or Handicapped/Disabled.
AC, Basic Cable, Internet and Appliances
Utility allowance. Rent based on income.
Applications Accepted on June 14, 2019
9 am – 12 pm

MUST BRING Valid I.D. / Soc Sec Card &
Birth Cert. NO COPIES.
419-244-1881

Equal Housing Opportunity



COURT SECURITY-BAILIFF (PART-TIME)
Toledo Municipal Court

The Court is now accepting applications for the part-time position of Court Security Bailiff. This position is responsible for providing security at the main entrance of the Toledo Municipal Court. Responsibilities include screening all visitors and packages entering the Court, demonstrated knowledge of de-escalation techniques and ability to establish effective working relationships in a fast-paced environment, and performing law enforcement duties associated with the position.

Graduation from High School or GED required, Associates degree, or completion of a minimum 60 semester hours at an accredited college or university in criminal justice, law enforcement, sociology or related field preferred, but not required. **Must be peace officer certified.** One year verifiable experience (minimum 1,000 working hours) as a certified Peace Officer or military equivalency **required.** Two years full time experience working in a court, correctional, or law enforcement preferred but not required. Potential candidates must pass a background check, psychological evaluation and medical evaluation. Starting rate is \$23.850 an hour. Full rate is \$26.500 an hour.

Submit cover letter describing how you meet the qualifications outlined above and a résumé by 4:30 p.m. June 24, 2019 to the Court Administrator's Office, (Attn. HR-FE), Toledo Municipal Court, Judges Division, 2nd floor, 555 N. Erie Street, Toledo, OH 43604. E-mail applications not accepted. Equal Opportunity Employer. For complete job description go to <http://tmc.toledomunicipalcourt.org/docs>.

**GENERAL LABOR/ALL YEAR
FULL TIME JOBS AVAILABLE NOW!!**

We have opening within our fast-paced production department. Physical labor work within a TEAM environment. Full benefits offered including Medical, Dental, Life Ins., 401k Retirement, Paid Vacation and 529 College Fund. Starting pay \$450.00/weekly plus opportunity for bonuses weekly. Opportunity for pay increase within first 7 days and advancement available!!

**APPLY IN PERSON at
2930 Centennial Rd.,
Toledo, OH 43617
or CALL FOR DETAILS:
(419) 841-6055
WE ARE HIRING TODAY!**

**Mayores Senior Center
Seeks Volunteer/s**

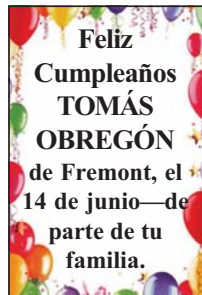
**Position: Volunteer Translator/s
Vibrant, diverse and busy senior
center looking for a volunteer transla-
tor. Experience in social services and
advocacy helpful.**

Contact Tonda at tkoszycki@nhainc.org

**Mental Health & Recovery Services
Board of Lucas County
Manager of Recovery Services**

MHRBS is accepting applications to fill the positions of Manager of Recovery Services Additional information regarding the duties is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select Manager of Recovery Services from the list to read more or apply.

An Equal Opportunity Employer



Drop Off Refuse and Recycling Event in Toledo

The next *Engage Toledo Drop Off Refuse and Recycling Event* is 9 a.m. to 1 p.m., Saturday, June 22, 2019 at Scott High School, 2400 Collingwood Blvd., Toledo.

Acceptable items include electronic waste, but no televisions, CRT monitors, or appliances; 10 tires, on or off the rim, but no commercial tires; documents; household goods; clothing; toys; bulky items, and refuse. Latex paint will be accepted for \$1 per gallon.

Future *Engage Toledo Drop Off Refuse and Recycling Events* are 9 a.m. to 1 p.m. on the following dates:

- July 13 at Keyser Elementary School, 3900 Hill Ave.
- July 20 at Manhattan Plaza, 525-701 East Manhattan Blvd.
- Aug. 10 at DeVeaux School, 2620 West Sylvania Ave.
- Aug. 24 at Longfellow Elementary School, 1955 West Laskey Rd.
- Sept. 7 at Good Shepherd Church, 3934 West Laskey Rd.
- Sept. 21 at Whitmer High School, 5601 Clegg Dr.

Household hazardous waste will be accepted July 13, July 20, Sept. 7, and Sept. 21, 2019.

For more information call *Engage Toledo* at 419-936-2020 or visit its website, www.toledo.oh.gov.

**NOW HIRING ASSEMBLERS FOR
MOBIS NORTH AMERICA!**

Toledo, OH \$11.00/hr

Are you looking to start a career in the automotive industry? MOBIS North America is looking for Assemblers and Dock Auditors. The ideal candidate will be available for 1st or 2nd shift and willing to work Monday through Saturday with overtime possible. Must have HS Diploma/GED. If interested call 419-367-9169 or go to www.job1america.com and click apply now to start the application process.

Marketing/Communications Manager

WGTE Public Media seeks a creative, hands-on, highly organized professional to oversee its marketing/communication department. Working with all aspects of WGTE (television, radio, educational and web services, membership, special events, etc.), you will craft, refine and implement an innovative, cost-effective marketing/communication strategy to support WGTE's objectives. The strategy will include public relations and media relations, traditional and digital media, social media, web analytics, e-communications and direct marketing. Implement, maintain and optimize content for company website and WGTE App to improve and enhance user experience. Candidate must have strong writing skills and be able to handle multiple, time-sensitive projects. A bachelor's degree required, preferably in marketing, communications or journalism. Send your letter and résumé to: Human Resources, P.O. Box 30, Toledo, OH-43614 or at employment@wgte.org. EOE/ADA

Position Available
Senior Accountant



Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE), a non-profit regional law firm that provides high-quality legal assistance to low-income persons and groups in Western Ohio, seeks a dynamic Senior Accountant for its Toledo office. Please visit ABLE's website at www.ablelaw.org to review the full details and apply for the Senior Accountant position. EOE



TOLEDO, June 9, 2019: Prior to its monthly meeting, the Latins United social club awarded \$5,000 in scholarships to deserving high school and college students. Seated, L-R, are *Alexandra Huerta* (Lourdes University), *Kathryn Urrutia* (Sylvania Southview HS grad), *Analicia Soria* (Central Catholic HS grad), *Liliana Barrera-Román* (Univ. of Toledo), & *Micaela Serratos* (Central Catholic HS grad); back row are: *Chevo Torres* (Pres. Of Latins United), *Lulu Perales* (Latins United Scholarship Committee, LUSC), parents of *Danielle Miranda* (Bowling Green State University), *Frankie Lizcano* (St. John's Jesuit HS grad), *Caleb Bradley* (Clay HS grad), *Michael Serratos* (Univ. of Toledo), *Mary Morales* (LUSC), *Sabina Serratos* (LUSC), and *Mary Jane Flores* (LUSC). Not present is *Reyann Kruger* (Perrysburg HS grad). Each student received a scholarship for \$500. The recipients will be recognized at La Prensa Scholarship Night on Thursday, July 18 at 5th 3rd Stadium about 6:30pm, with 2-hour concert at Hensville Park from 8 to 10PM by *JR Gómez and the Conjunto Bandits* from Austin, Texas. Latins United/Latinos Unidos is one of the oldest Latino social clubs in the Midwest.

Life Is a Highway: Art and American Car Culture opens June 15 at TMA

TOLEDO: *Life Is a Highway: Art and American Car Culture* opens to the public Saturday, June 15 and runs through Sept. 15, 2019 at the Toledo Museum of Art (TMA). Museum members can preview the exhibition beginning at noon on Fri-

day, June 14.

In addition to the exhibition opening, TMA will host a car show Saturday from noon to 3 p.m. The car shows at TMA will take place in front of the Museum along Monroe Street, which will be closed to through traffic. Art

and car enthusiasts alike are invited to view unique vehicles, enjoy live music, and participate in kid-friendly art making experiences.

The rise of the automobile as a popular visual symbol of US-American culture will be explored in *Life Is a*

Highway: Art and American Car Culture. The exhibition will feature more than 150 works of art in a wide variety of media— including painting, sculpture, photography, film, prints and drawings— and a diversity of artists and perspectives, drawn from the TMA collection along with important loans from many other North American institutions.

Life Is a Highway is curated by *Robin Reisenfeld, Ph.D.*, TMA's works on paper curator. "Located in one of the nation's and the Midwest's leading manufacturing centers, the Toledo Museum of Art is uniquely positioned to organize this groundbreaking look at the impact and iconography of the automobile in American visual culture," said *Brian Kennedy*, TMA's Edward Drummond and Florence Scott Libbey director. "TMA also serves as the arts

centerpiece of Toledo's thriving cultural community, and *Life Is a Highway* continues the Museum's sustained commitment to engaging our visitors in new and creative ways through our exhibitions and educational offerings."

Life is a Highway: Art and American Car Culture will present the multifaceted approaches visual artists have taken towards car culture. Each generation has experienced a changing dynamic with cars, and visual artists have been uniquely positioned to capture and examine that evolving relationship. Thematic groupings will explore the emergence of car culture, the on-the-road experience, automobility's imprint upon the environment and its use as a signifier of wealth, status and cultural identity.

"The rich spectrum of artists and media in the exhibi-



tion represents the intensity of our experiences with the automobile over time and our evolving relationship to it as a symbol of social change. As an immersive treatment of the visual culture of automobiles, this exhibition ensures there will be something for everyone to discover and enjoy in the galleries," said Reisenfeld.

Admission to the exhibition is free for Museum members and \$12 for nonmembers, with discounts for seniors, college students, and military personnel (\$10) and youth ages 5-17 (\$7). Children four and younger receive free admission to the exhibition.



Housing Choice Voucher Program (formerly Section 8) Waiting List to Open Temporarily

The Lorain Metropolitan Housing Authority (LMHA) will temporarily open the Housing Choice Voucher Program waiting list beginning Monday, June 24, 2019 at noon until Sunday, June 30, 2019 at 11:59 pm. All interested parties MUST complete an online pre-application. (<http://www.lmha.org/apply>) 500 applicants will be randomly selected to be placed on the waiting list. It is projected to take 1-2 years to serve all the families placed on the waiting list.

If you do not have access to a computer, visit your local library or the LMHA Main Office at 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio. Applicants are strongly encouraged to provide email addresses in addition to mailing addresses when completing online applications to assist LMHA in efficiently processing the waiting list.

The confirmation numbers of those selected will be displayed on LMHA's website at www.lmha.org and will be available on our 24/7 automated phone system (440.288.7402) within 30 days of the waiting list closing. Equal Housing Opportunity.

El programa de Housing Choice Voucher Program (anteriormente 8) Lista de espera para abrir temporalmente

La Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain (LMHA) abrirá temporalmente la lista de espera del Programa de Housing Choice Voucher Program (anteriormente Sección 8) a partir del lunes 24 de junio de 2019 al mediodía hasta el domingo 30 de junio de 2019 a las 11:59 p. Todas los interesados DEBEN completar una pre-solicitud en línea. (<http://www.lmha.org/apply>) 500 solicitantes serán seleccionados al azar para ser colocados en la lista de espera. Se proyecta que demorará entre uno y dos años para atender a todas las familias incluidas en la lista de espera.

Si no tiene acceso a una computadora, visite su biblioteca local o la oficina principal de LMHA en 1600 Kansas Avenue, Lorain, Ohio. Se recomienda encarecidamente a los solicitantes que proporcionen direcciones de correo electrónico además de direcciones postales cuando completen solicitudes en línea para ayudar a la LMHA a procesar de manera eficiente la lista de espera. Los números de confirmación de los seleccionados se mostrarán en el sitio web de LMHA en www.lmha.org y estarán disponibles en nuestro sistema telefónico automatizado 24/7 (440.288.7402) dentro de los 30 días posteriores al cierre de la lista de espera.

Looking for a great place to work?
High Tech Pools is hiring labors, tile & concrete installers, warehouse
Accepting applications Monday-Friday 8-4

MASTER POOLS by
high-tech pools inc.

AWARD WINNING

CONSULTANTS • DESIGNERS • BUILDERS • SERVICE
www.hightechpools.com

(440) 979-5070

31330 Industrial Parkway
Cleveland, Ohio 44070



Start a DIY project.
Share joy with friends.
Create lasting memories.
Because Life Happens at Home.

¡LA RAM 1500 Y EL JEEP WRANGLER HAN SIDO NOMBRADOS LA CAMIONETA Y EL SUV DEL AÑO 2019 DE MOTOR TREND!

LA NUEVO RAM 1500 BIGHORN CREW CAB 4X4 2019

OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA
AL MES POR 24 MESES **\$169** SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
AL MES POR 24 MESES **\$189** SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
¡FIRMA Y MANEJA!
FINANCIAMIENTO AL 0% APR POR HASTA 72 MESES!
4 A ESTE PRECIO • 275 DISPONIBLES

EL NUEVO JEEP WRANGLER JL UNLIMITED SPORT 2019

OFERTAS DE EMPLEADOS DE FCA
AL MES POR 36 MESES **\$279** SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
AL MES POR 36 MESES **\$279** SIN LEALTAD DE ARRENDAMIENTO
¡FIRMA Y MANEJA!
PRECIO DE EMPLEADO PARA TODOS EN CADA WRANGLER 2019
4 A ESTE PRECIO • 378 DISPONIBLES

STRA DIVIDIR. MSRP \$42,225. DEBES CALIFICAR PARA PRECIO DE EMPLEADO. MÁS IMPUESTO, PLACA Y TÍTULO. EN MODELOS SELECTOS EN INVENTARIO CON CREDITO APROBADO. SE APLICAN RESTRICCIONES POR RESIDENCIA. \$0 AL FIRMAR. \$0 DEPÓSITO DE SEGURIDAD. 10,000 MILLAS POR AÑO. \$25 POR MILLA ADICIONAL DESPUÉS DEL LÍMITE. 72 PAGOS MENSUALES DE \$1.88 POR CADA MIL DÓLARES FINANCIADOS. EL CONCESIONARIO RETIENE TODOS LOS REEMBOLSOS. OFERTAS EXPIRAN 06/30/19.

• Activos en la comunidad Hispana
• Sirviendo a toda la comunidad de Ohio y Michigan
¡Para una Experiencia Fácil y Honesta!
LLÁMENOS **(855) 798-8733** HABLAMOS ESPAÑOL



Looking for a home?
Our homeownership programs include down payment and closing costs assistance.
Find out if you're eligible. Visit myohiohome.org.

MYOHIOHOME.ORG
OHIO HOUSING FINANCE AGENCY

f t i YouTube

Miguel Pérez Sales mperez@yarkauto.com
Ernesto Pérez Sales eperez@yarkauto.com

Yark Automotive Group • 6019 W. Central Ave. Toledo, OH 43615

SIEMPRE MEJORANDO:
GAS NATURAL Y PETRÓLEO

OBJETIVO: ENTREGA 100% SEGURA DE PRODUCTOS DERIVADOS DEL GAS NATURAL Y PETRÓLEO HASTA TU PUERTA

INVERSIÓN EN DUCTOS CONTRIBUYEN CON MÁS DE **\$771 MIL MILLONES DE DÓLARES AL PIB DE ESTADOS UNIDOS** (2017-2035)

DISMINUCIÓN **14%** EN LAS EMISIONES DE METANO EN LA PRODUCCIÓN DE GAS NATURAL (1990-2017)

PROTEGIENDO LA FUERZA LABORAL ESTADOUNIDENSE

MÁS ENERGÍA, MENOS IMPACTO AMBIENTAL

POWER PAST IMPOSSIBLE.ORG
- AMERICAN PETROLEUM INSTITUTE -